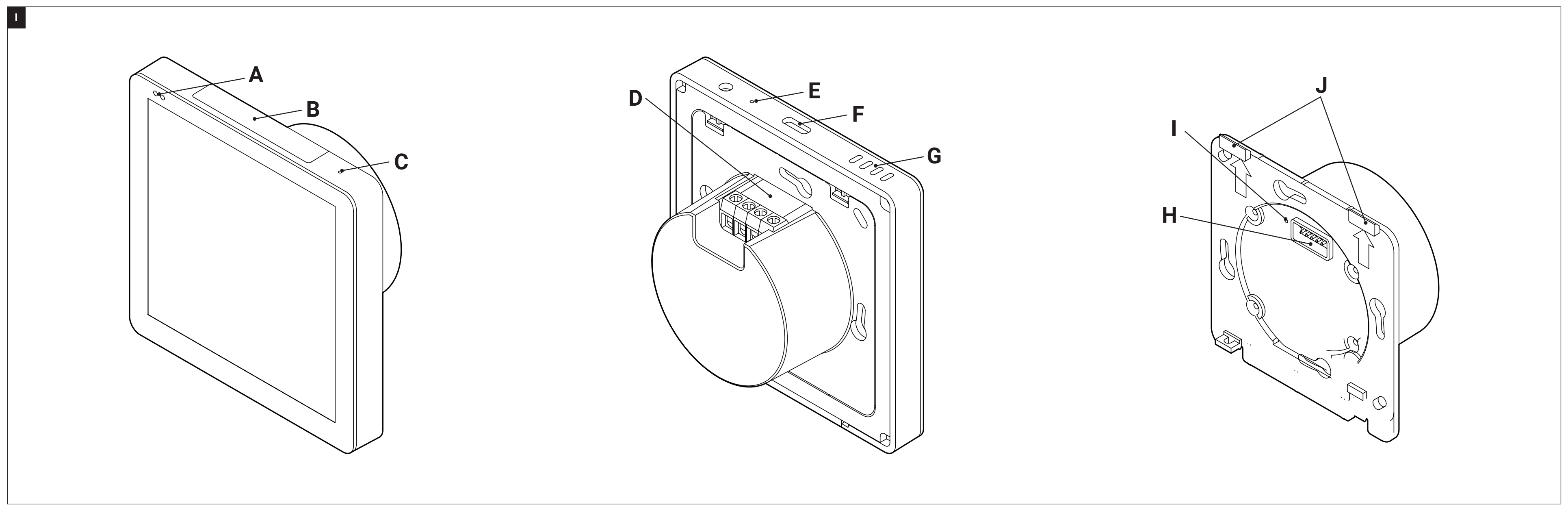
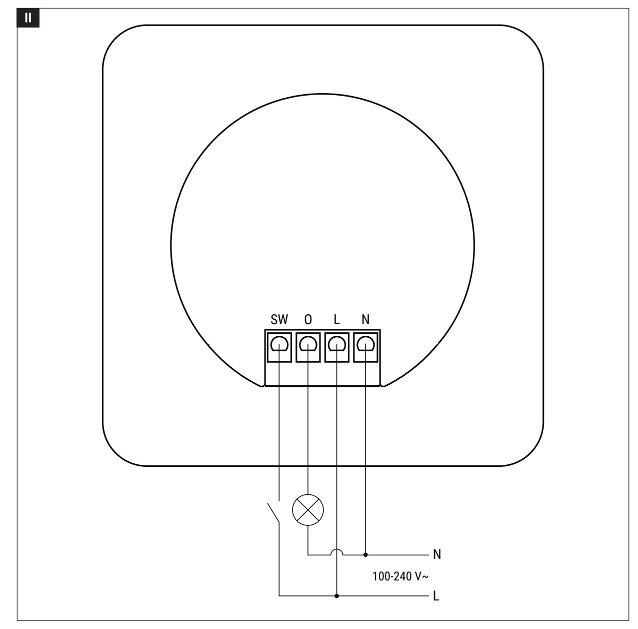
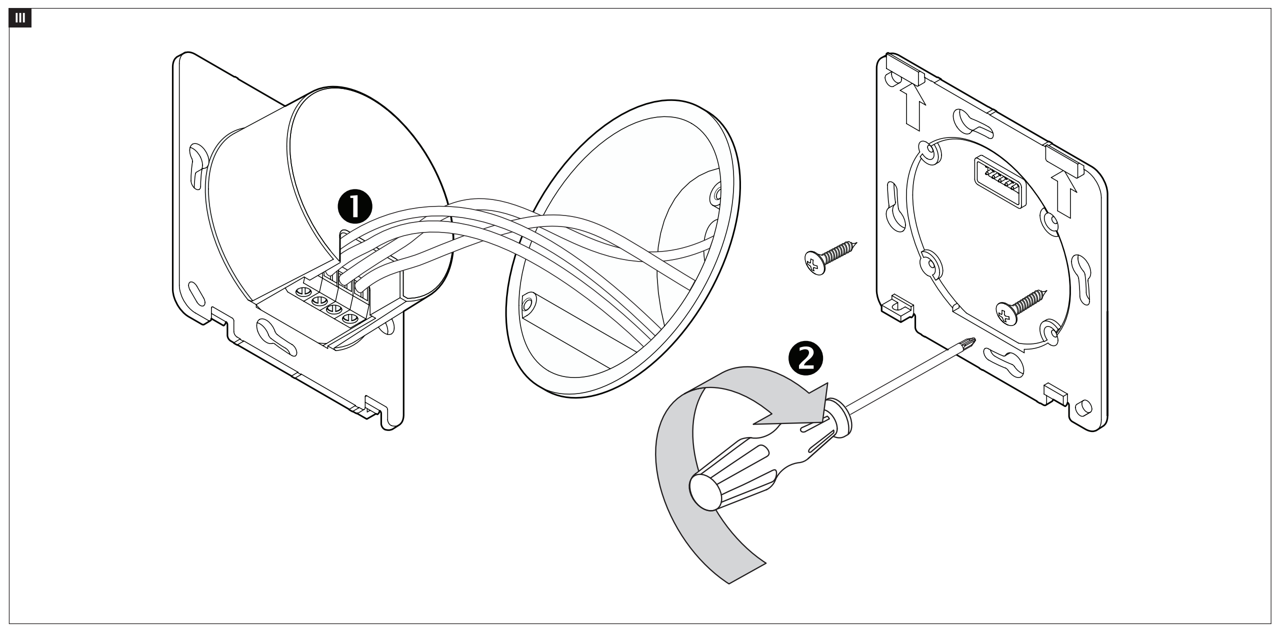
I



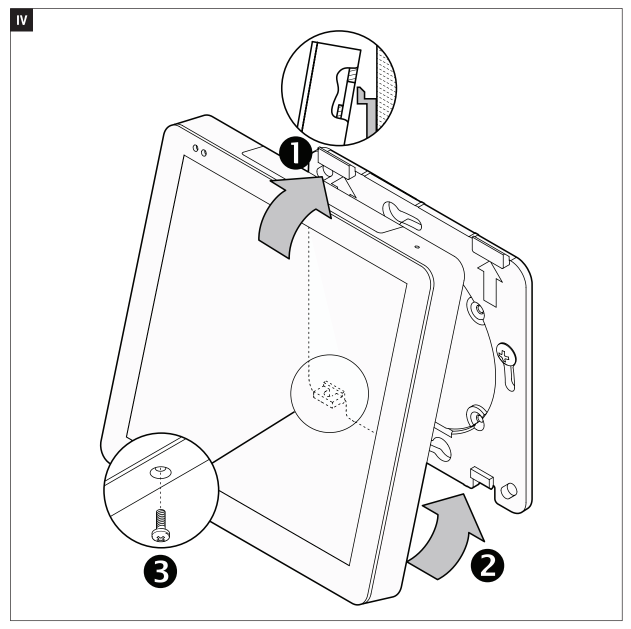
II



III



IV



English

User and safety guide

Shelly Wall Display X1i

Referred to in this document as **the Device**.

Graphical symbols

⚠ This sign indicates safety information.
ⓘ This sign indicates an important note.

Safety information

For safe and proper use, please read this guide and any accompanying documents. Keep them for future reference.

To avoid possible harm or property damage:

- Installation must be performed by an electrician certified in accordance with the applicable national regulations.
- Connect the Device only in the way shown in these instructions.
- Operate the Device only in circuits secured by a circuit breaker with a B or C tripping characteristic, max. 16 A rated current, min. 6 kA interrupting rating, and energy-limiting class 3. Additional RCD protection (30 mA Type A or higher) is required in high-risk areas, such as bathrooms.
- Do not use the Device if it is damaged or defective.
- Do not attempt to repair or modify the Device.
- Do not operate the Device while it is covered by fabric or furniture, as this could obstruct heat dissipation.
- Do not exceed the rated load.
- Use the Device only indoors.
- Keep the Device away from dirt and moisture.
- Keep the Device and any remote control means (such as mobile phones, tablets, and PCs) out of reach of children to prevent unintended operation.

Product description

A: Light and proximity sensor
B: Antenna
C: Microphone
D: Screw terminals
E: Reset pinhole
F: USB Type-C port with OTG support
G: Speaker
H: Pin header
I: Power status LED
J: Mounting hinges

Shelly Wall Display X1i is a smart home control panel featuring a 4" color touchscreen and built-in load switching. It comes with a one-output power base, but it is also compatible with a Shelly 2-Output Power Base for Wall Display (i-series). Alternatively, the Display can be powered using a USB-A to USB-C cable.

Wiring diagram

For a wiring diagram, see fig. II.

Wires

N: Neutral wire
L: Live wire (100–240 V~ 50/60 Hz)

Terminals

SW: Switch input terminal
O: Output terminal
N: Neutral terminal
L: Live terminal (100-240 V~ 50/60 Hz)

Installation instructions

⚠ **WARNING!**

- Before installing the Device, turn off the circuit breakers. Use a suitable test device to make sure there is no voltage on the wires to which you intend to connect the Device.
- Before making any changes to the connections, ensure that no voltage is present at the Device terminals.

ⓘ **NOTE**

- Connect using solid single-core or stranded wires with ferrules. Minimum insulation rating: PVC T105°C (221°F).
- When connecting wires to the Device terminals, observe the specified conductor cross-section and strip length. Do not connect more than one wire to a single terminal.

ⓘ **NOTE**

The Device can also be powered via the USB Type-C port. When powered via USB, the switching circuit functionality is not available.

Connecting the power base to the grid

See section Wiring diagram and fig. II.

Installing the power base

1. Insert the power base, with connected wires, into the wall box.
2. Fasten the mounting plate to the wall box with two screws.
3. Restore power at the circuit breaker and verify that the power status LED lights up.
4. Turn off the breaker again before installing the Display.

Installing the display

See fig. IV.

1. Hang the top of the display onto the hinges of the power base.
2. Carefully press the bottom of the display against the power base until it locks into place.
3. Secure the Display by tightening the screw at the bottom.

Using the Device

1. Power on the Device and wait for the home screen to appear.
2. Set up the Device using the touchscreen interface.
3. Connect the Device to your local network via ⚙ **Settings** > 🌐 **Network**. It receives an IP address from the network.

Accessing the web interface

The Device can be set up and controlled via its embedded web interface. To access it, open a web browser on a device connected to the same network and enter the Device's IP address. For more information, visit https://shellylink/webui-guide.

Adding to Shelly Cloud

The Device can be set up, controlled, and monitored via the Shelly Cloud home automation service. Access it through the Shelly Smart Control app, or a web browser at https://control.shelly.cloud.

To add the Device using the Shelly Smart Control app:

1. Power on the Device.
2. Open the Shelly Smart Control app and tap ⊕ **Add device** > ᛒ **Add via Bluetooth**.
3. Follow the in-app instructions to complete the setup.

For more information on the Shelly Smart Control app, visit https://shelly.link/app-guide.

Cleaning the Device

⚠ **CAUTION!**

- Do not use abrasive materials, solvents, or cleaning agents, as they may damage the Device's surface.
- Do not immerse the Device in water or any other liquid, or wash it under running water.

Clean the Device using a soft, dry cloth. If necessary, lightly dampen the cloth, but make sure no moisture enters the Device.

Specifications

Physical specifications

- Size (HxWxD):
  - With power base: 86 x 86 x 36 mm / 3.39 x 3.39 x 1.42 inch
  - Without power base: 86 x 86 x 11 mm / 3.35 x 3.35 x 0.43 inch
- Weight:
  - With power base: 162 g / 5.7 oz
  - Without power base: 112 g / 3.9 oz
- Screw terminals max. torque: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Conductor cross-section: 0.75 to 2.5 mm² / 18 to 14 AWG (solid, stranded, and bootlace ferrules)
- Conductor stripped length: 6 to 7 mm / 0.24 to 0.28 in
- Speaker: 1 W
- USB port: Type-C
- Touch screen: 5-point capacitive
- Screen resolution: 720 x 720 px

Operating conditions

- Ambient working temperature: −20°C to 40°C / −5°F to 105°F
- Humidity: 30% to 70% RH
- Max. altitude: 2000 m / 6562 ft

Electrical specifications

- Power supply: 100-240 V~ 50/60Hz
- Power consumption: < 5 W
- USB Type-C Power supply: 5 V⎓, 1 A

Output circuits ratings

- Max. switching voltage: 240 V~
- Max. switching current: 5 A
- USB Type-C voltage: 5 V⎓
- USB Type-C current: 0.5 A

Wi-Fi

- Protocol: Wi-Fi 6 Dual Band
- RF band:
  - 2412 – 2472 MHz
  - 5150 – 5850 MHz
- Max. RF power: < 20 dBm

Bluetooth

- Protocol: 5
- RF band: 2402–2480 MHz
- Max. RF power: < 8 dBm
- Range: Up to 10 m / 33 ft indoors and 30 m / 100 ft outdoors (depends on local conditions)

Processor

- CPU: Rockchip RK3326-S Quad core Cortex-A35 1.5 GHz
- RAM: 1 GB
- Flash: 8 GB
- Operating system: Android 11

Disposal and recycling

Disposal of the Device

Do not dispose of the product in household waste. Recycle it to prevent environmental and health damage and to promote resource conservation. Dispose of at an appropriate waste collection point at your own responsibility.

Resellers, from whom the Device was purchased, are required to accept Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) free of charge for proper disposal.

Some electronic products may store personal data. The user is responsible for deleting this data before disposal. For deletion, reset to factory settings.

Declaration of conformity

Hereby, Shelly Europe Ltd. declares that the radio equipment type of Shelly Wall Display X1i is in compliance with 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://shelly.link/wall-display-x1i-doc.

For **UK PSTI ACT Statement of compliance** visit https://shelly.link/uk-psti

FCC statement

This Device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This Device may not cause harmful interference.
2. This Device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

ⓘ **NOTE**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital Device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

ⓘ **NOTE**

Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

RF exposure statement

This equipment complies with the FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm / 8 in between the radiator and any part of your body.

IC warning

This Device contains license-exempt transmitter(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This Device may not cause interference.
2. This Device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the Device.

Български

Ръководство за употреба и безопасност

Shelly Wall Display X1i

Наречено в настоящия документ **Устройството**.

Графични символи

⚠ Този знак указва информация за безопасна употреба.
ⓘ Този знак указва важна информация.

Информация за безопасна употреба

За безопасна и правилна употреба, моля, прочетете това ръководство и всички придружаващи документи. Запазете ги за бъдеща справка.

За да избегнете възможни вреди или имуществени щети:

- Само квалифициран електротехник, сертифициран в съответствие с националните разпоредби, може да инсталира Устройството.
- Свържете Устройството само по начина, показан в тези инструкции.
- Използвайте Устройството само във вериги, защитени от автоматичен предпазител с характеристика на изключване B или C, номинален ток до 16 A, максимален ток на късо съединение до 6 kA и енергиен клас 3. Допълнителна дефектнотокова защита (30 mA тип A или по-висока) е необходима във високорискови зони, като например бани.
- Не използвайте Устройството, ако е повредено или дефектно.
- Не се опитвайте да поправяте или модифицирате Устройството.
- Не допускайте Устройството да работи, когато е покрито с плат или мебели, тъй като това може да възпрепятства отвеждането на топлината и да доведе до прегряване.
- Не превишавайте номиналното натоварване.
- Използвайте Устройството само на закрито.
- Дръжте Устройството далеч от замърсявания и влага.
- Съхранявайте Устройството и всички средства за дистанционно управление (като мобилни телефони, таблети и компютри) на място, недостъпно за деца, за да предотвратите нежелани действия.

Описание на продукта

A: Сензор за светлина и близост
B: Антена
C: Микрофон
D: Винтови клеми
E: Отвор за нулиране
F: USB Type-C порт с OTG поддръжка
G: Говорител
H: Пинов конектор
I: Светодиод за състояние на захранването
J: Монтажни панти

Shelly Wall Display X1i е интелигентен домашен контролен панел с 4-инчов цветен сензорен екран и вградено превключване на натоварването. Предлага се с база за захранване с един изход, но също така е съвместим с Shelly 2-Output Power Base for Wall Display (I-серия). Също така дисплеят може да се захранва с помощта на USB-A към USB-C кабел.

Схема на свързване

За схема на свързване вижте фиг. II.

Проводници

N: Неутрален проводник
L: Фазов проводник (100—240 V ~ 50/60 Hz)

Клеми

SW: Входяща клема
O: Изходяща клема
N: Неутрална клема
L: Фазова клема (100-240 V ~ 50/60 Hz)

Инструкции за инсталиране

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

- Преди да инсталирате Устройството, изключете автоматичните предпазители. Използвайте подходящо устройство за тестване, за да се уверите, че няма напрежение на проводниците, към които трябва да свържете Устройството.
- Преди да извършите каквито и да било промени във връзките, се уверете, че на терминалите на Устройството няма напрежение.

ⓘ **ЗАБЕЛЕЖКА**

- Свържете се с помощта на твърди едножилни или многожилни проводници с накрайници. Минимална степен на изолация: PVC T 105° C.
- Когато свързвате проводници към клемите на устройството, спазвайте определеното напречно сечение на проводника и дължината на оголения проводник. Не свързвайте повече от един проводник към един терминал.

ⓘ **ЗАБЕЛЕЖКА**

Устройството може да се захранва и чрез USB Type-C порт. Когато се захранва чрез USB, функционалността за превключване на верига не е налична.

Свързване на захранването към мрежата

Вижте раздел Схема на свързване и фиг II.

Инсталиране на захранването

1. Поставете захранването със свързаните проводници в инсталационната кутия.
2. Закрепете монтажната плоча към кутията на стената с два винта.
3. Възстановете захранването на прекъсвача и проверете дали светодиодът за захранване светва.
4. Изключете отново предпазителя, преди да инсталирате дисплея.

Инсталиране на дисплея

Виж фиг. IV.

1. Закачете горната част на дисплея върху пантите на захранването.
2. Внимателно натиснете долната част на дисплея към захранването, докато застане стабилно.
3. Закрепете дисплея, като затегнете винта в долната част.

Използване на устройството

1. Включете устройството и изчакайте да се появи началният екран.
2. Настройте устройството с помощта на интерфейса на сензорния екран.
3. Свържете устройството към вашата локална мрежа чрез ⚙ **Настройки** > 🌐 **Мрежа**. То получава IP адрес от мрежата.

Достъп до уеб интерфейса

Устройството може да бъде настроено и контролирано чрез вградения уеб интерфейс. За да получите достъп до него, отворете уеб браузър на устройство, свързано към същата мрежа, и въведете IP адреса на устройството. За повече информация посетете https://shellylink/webui-guide.

Добавяне към облака на Шели

Устройството може да бъде настроено, контролирано и наблюдавано чрез услугата за домашна автоматизация на Shelly Cloud. Достъп до него чрез приложението Shelly Smart Control или уеб браузър на https://control.shelly.cloud.

За да добавите устройството с помощта на приложението Shelly Smart Control:

1. Включете устройството.
2. Отворете приложението Shelly Smart Control и изберете ⊕ **Добавяне на устройство** > ᛒ **Добавяне чрез Bluetooth**.
3. Следвайте инструкциите в приложението, за да завършите настройката.

За повече информация относно приложението Shelly Smart Control посетете https://shelly.link/app-guide.

Почистване на устройството

⚠ **ВНИМАНИЕ!**

- Не използвайте абразивни материали, разтворители или почистващи препарати, тъй като те могат да повредят повърхността на устройството.
- Не потапяйте устройството във вода или друга течност, нито го мийте под течаща вода.

Почиствайте Устройството с мека и суха кърпа. Ако е необходимо, леко навлажнете кърпата, но се уверете, че в устройството не прониква влага.

Спецификации

Физически спецификации

- Размер (ВхШхД):
  - С мощна основа: 86 x 86 x 36 мм
  - Без захранваща основа: 86 x 86 x 11 мм
- Тегло:
  - С база мощност: 162 g
  - Без база за захранване: 112 гр
- Макс. въртящ момент на винтовите клеми: 0.4 Nm
- Напречно сечение на проводника: 0,75 до 2,5 мм² (едножилен, многожилен и с кабелни накрайници)
- Дължина на оголен проводник: 6 до 7 мм
- Високоговорител: 1 W
- USB порт: Type-C
- Сензорен екран: 5-точков капацитивен
- Разделителна способност на екрана: 720 x 720 пиксела

Условия на работа

- Работна температура на околната среда: -20° C до 40° C
- Влажност: 30% до 70% относителна влажност
- Макс. надморска височина: 2000 м

Електрически спецификации

- Захранване: 100-240 V ~ 50/60Hz
- Консумация на енергия: < 5 W
- USB Type-C Захранване 5 V⎓, 1 A

Оценки на изходните вериги

- Макс. превключващо напрежение: 240 V ~
- Макс. превключващ ток: 5 A
- USB ТИП С напрежение: 5 V⎓
- USB ТИП С ток: 0.5 A

Wi-Fi

- Протокол: Wi-Fi 6 двулентов
- RF лента:
  - 2412 – 2472 MHz
  - 5150 – 5850 MHz
- Макс. RF мощност: <20 dBm

Bluetooth

- Протокол: 5
- RF обхват: 2402—2480 MHz
- Макс. RF мощност: <8 dBm
- Обхват: До 10 м на закрито и 30 м на открито (зависи от местните условия)

Процесор

- Процесор: Rockchip RK3326-S Четириядрен Cortex-A35 1.5 GHz
- Оперативна памет: 1 GB
- Флаш памет: 8 GB
- Операционна система: Android 11

Изхвърляне и рециклиране

Изхвърляне на Устройството

Не изхвърляйте продукта в битови отпадъци. Рециклирайте го, за да предотвратите щети на околната среда и здравето и да насърчите опазването на ресурсите. Предайте на подходящо място за събиране на отпадъци на Ваша отговорност.

Търговците, от които е закупено Устройството, са длъжни да приемат безплатно отпадъчно електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) с цел правилното му обезвреждане.

Някои електронни продукти могат да съхраняват лични данни. Потребителят носи отговорност за изтриването на тези данни преди изхвърлянето им. За изтриване възстановете фабричните настройки.

Декларация за съответствие

С настоящото, Шелли Юръп ЕООД декларира, че радиооборудване Shelly Wall Display X1i е в съответствие с 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: https://shelly.link/wall-display-x1i-doc.

Čeština

Uživatelská a bezpečnostní příručka

Shelly Wall Display X1i

V tomto dokumentu označováno jako **Zařízení**.

Grafické symboly

⚠ Tento symbol označuje bezpečnostní informace.
ⓘ Tento symbol označuje důležitou poznámku.

Bezpečnostní informace

Pro bezpečné a správné použití si prosím přečtěte tuto příručku a všechny doprovodné dokumenty. Uchovávejte je pro budoucí použití.

Aby se předešlo možnému poškození zdraví nebo majetku:

- Zařízení smí instalovat pouze kvalifikovaný elektrikář s certifikací v souladu s národními předpisy.
- Zařízení připojujte pouze způsobem uvedeným v této příručce.
- Ovládejte zařízení pouze v obvodech zajištěných jističem s vypínací charakteristikou B nebo C, max. 16 A Jmenovitý proud, min. 6 kA přerušovací jmenovitý výkon a třída omezující energii 3. Další ochrana proti RCD (30 mA typ A nebo vyšší) je vyžadována ve vysoce rizikových oblastech, jako jsou koupelny.
- Zařízení nepoužívejte, pokud je poškozené nebo závadné.
- Nepokoušejte se zařízení opravit nebo upravovat.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je zakryto látkami nebo nábytkem, protože by to mohlo bránit odvádění tepla.
- Nepřekračujte jmenovité zatížení.
- Používejte zařízení pouze uvnitř.
- Uchovávejte zařízení mimo dosah nečistot a vlhkosti.
- Uchovávejte zařízení a veškeré prostředky dálkového ovládání (jako jsou mobilní telefony, tablety a počítače) mimo dosah dětí, abyste zabránili nechtěnému použití.

Popis produktu

A: Senzor světla a přiblížení
B: Anténa
C: Mikrofon
D: Šroubové svorky
E: Otvor pro reset
F: USB Type-C port s podporou OTG
G: Reproduktor
H: Kolíková lišta
I: LED indikátor stavu napájení
J: Montážní závěsy

Shelly Wall Display X1i je inteligentní domácí ovládací panel s 4" barevným dotykovým displejem a vestavěným přepínáním zátěže. Dodává se s jednovýstupní napájecí základnou, ale je také kompatibilní s Shelly 2-Output Power Base pro nástěnný displej (řada i). Alternativně lze displej napájet pomocí kabelu USB-A na USB-C

Schéma zapojení

Schéma zapojení viz obr. II.

Vodiče

N: Neutrální vodič
L: Fázový vodič (100—240 V ~ 50/60 Hz)

Svorky

SW: Vstupní svorka spínače
O: Výstupní svorka
N: Neutrální svorka
L: Fázová svorka (100-240 V ~ 50/60 Hz)

Pokyny k instalaci

⚠ **VAROVÁNÍ!**

- Před instalací zařízení vypněte jističe. Pomocí vhodného zkušebního přístroje se ujistěte, že na vodičích, ke kterým chcete zařízení připojit, není žádné napětí.
- Před provedením jakýchkoli změn v zapojení se ujistěte, že na svorkách zařízení není přítomno žádné napětí.

ⓘ **POZNÁMKA**

- Připojte pomocí plných jednožilových nebo lankových vodičů s dutinkami. Minimální stupeň izolace: PVC T 105°C (221°F)
- Při připojování vodičů ke svorkám zařízení dodržujte specifikovaný průřez vodiče a délku odizolování. Nepřipojujte více než jeden vodič k jedné svorce.

ⓘ **POZNÁMKA**

Zařízení lze také napájet přes port USB Type-C. Při napájení přes USB není funkce spínacího obvodu k dispozici.

Připojení napájecí základny k síti

Viz část Schéma zapojení a obr.II.

Instalace napájecí základny

1. Vložte napájecí základnu s připojenými vodiči do nástěnné krabice.
2. Upevněte montážní desku k nástěnné krabici dvěma šrouby.
3. Obnovte napájení jističe a ověřte, zda se rozsvítí kontrolka stavu napájení.
4. Před instalací displeje znovu vypněte jistič.

Instalace displeje

Viz obr. IV.

1. Zavěste horní část displeje na závěsy napájecí základny.
2. Opatrně přitlačte spodní část displeje k napájecí základně, dokud se neuzamkne na svém místě.
3. Zajistěte displej utažením šroubu ve spodní části.

Používání zařízení

1. Zapněte zařízení a počkejte, až se zobrazí domovská obrazovka.
2. Nastavte zařízení pomocí rozhraní dotykové obrazovky.
3. Připojte zařízení k místní síti prostřednictvím ⚙ **Nastavení** > 🌐 **Síť**. Přijímá IP adresu ze sítě.

Přístup k webovému rozhraní

Zařízení lze nastavit a ovládat prostřednictvím vestavěného webového rozhraní. Chcete-li k němu přistupovat, otevřete webový prohlížeč na zařízení připojeném ke stejné síti a zadejte IP adresu zařízení. Pro více informací navštivte https://shellylink/webui-guide.

Přidání do Shelly Cloud

Zařízení lze nastavit, ovládat a monitorovat prostřednictvím služby domácí automatizace Shelly Cloud. Přístup k němu prostřednictvím aplikace Shelly Smart Control, nebo webový prohlížeč na adrese https://control.shelly.cloud.

Přidání zařízení pomocí aplikace Shelly Smart Control:

1. Zapněte zařízení.
2. Otevřete aplikaci Shelly Smart Control a klepněte na ⊕ **Přidat zařízení** > ᛒ **Přidat přes Bluetooth**.
3. Dokončete nastavení podle pokynů v aplikaci.

Další informace o aplikaci Shelly Smart Control naleznete na adrese https://shelly.link/app-guide.

Čištění zařízení

⚠ **POZOR!**

- Nepoužívejte abrazivní materiály, rozpouštědla ani čisticí prostředky, protože mohou poškodit povrch zařízení.
- Zařízení neponořujte do vody nebo jiné kapaliny ani jej neumývejte pod tekoucí vodou.

Vyčistěte přístroj měkkým suchým hadříkem. V případě potřeby hadřík lehce navlhčete, ale ujistěte se, že do zařízení nevnikne vlhkost

Specifikace

Fyzikální specifikace

- Velikost (VxŠxH):
  - S napájecí základnou: 86 x 86 x 36 mm
  - Bez napájecí základny: 86 x 86 x 11 mm
- Hmotnost:
  - S napájecí základnou: 162 g
  - Bez napájecí základny: 112 g
- Max. točivý moment šroubových svorek: 0,4 Nm
- Průřez vodiče: 0,75 až 2,5 mm²
- Délka odizolovaného vodiče: 6 až 7 mm
- Reproduktor: 1 W
- Port USB: Type-C
- Dotyková obrazovka: 5-bodový kapacitní
- Rozlišení obrazovky: 720 x 720 px

Provozní podmínky

- Okolní pracovní teplota: —20°C až 40°C
- Vlhkost vzduchu: 30% až 70% RH
- Max. nadmořská výška: 2000 m

Elektrické specifikace

- Napájení: 100-240 V ~ 50/60Hz
- Spotřeba energie: < 5 W
- Napájecí zdroj USB typu C: 5 V⎓, 1 A

Jmenovité hodnoty výstupních obvodů

- Max. spínací napětí: 240 V~
- Max. spínací proud: 5 A
- Napětí USB typu C: 5 V⎓
- Proud USB typu C: 0,5 A

Wi-Fi

- Protokol: Wi-Fi 6 Duální pásmo
- RF pásmo:
  - 2412 — 2472 MHz
  - 5150 — 5850 MHz
- Max. RF výkon: <20 dBm

Bluetooth

- Protokol: 5
- RF pásmo: 2402—2480 MHz
- Max. RF výkon: <8 dBm
- Dosah: Až 10 m uvnitř a 30 m venku (závisí na místních podmínkách)

Procesor

- CPU: Rockchip RK3326-S Čtyřjádrový Cortex-A35 1,5 GHz
- RAM: 1 GB
- Flash: 8 GB
- Operační systém: Android 11

Likvidace a recyklace

Likvidace Zařízení

Nevyhazujte výrobek do domácího odpadu. Recyklujte jej, abyste zabránili škodám na životním prostředí a zdraví a podpořili ochranu zdrojů. Zlikvidujte na vhodném místě sběru odpadu na vlastní odpovědnost.

Prodejci, od kterých bylo zařízení zakoupeno, jsou povinni bezplatně přijmout odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ) za účelem řádné likvidace.

Některé elektronické produkty mohou ukládat osobní údaje. Uživatel je odpovědný za vymazání těchto údajů před likvidací. Pro odstranění obnovte tovární nastavení.

Prohlášení o shodě

Tímto, Shelly Europe Ltd. prohlašuje, že typ rádiového zařízení Shelly Wall Display X1i je v souladu s 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Plné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://shelly.link/wall-display-x1i-doc.

Dansk

Bruger- og sikkerhedsvejledning

Shelly Wall Display X1i

Omtalt i dette dokument som **Enheden**.

Grafiske symboler

⚠ Dette tegn angiver sikkerhedsoplysninger.
ⓘ Dette tegn angiver en vigtig note.

Sikkerhedsoplysninger

For sikker og korrekt brug, læs venligst denne vejledning og eventuelle ledsagende dokumenter. Opbevar dem til fremtidig reference.

For at undgå mulig skade eller ejendomsskade:

- Installationen skal udføres af en elektriker, der er certificeret i overensstemmelse med gældende nationale regler.
- Tilslut kun enheden på den måde, der er vist i disse instruktioner.
- Brug kun enheden i kredsløb, der er sikret af en afbryder med en B- eller C-udløserkarakteristik, maks. 16 A mærkestrøm, min. 6 kA afbrydelsesværdi og energibegrænsende klasse 3. Yderligere RCD-beskyttelse (30 mA Type A eller højere) er påkrævet i højrisikoområder, såsom badeværelser
- Brug ikke enheden, hvis den er beskadiget eller defekt.
- Forsøg ikke at reparere eller ændre enheden.
- Brug ikke enheden, mens den er dækket af stof eller møbler, da dette kan hindre varmeafledning.
- Overskrid ikke den nominelle belastning.
- Brug kun enheden indendørs.
- Hold enheden væk fra snavs og fugt.
- Opbevar enheden og eventuelle fjernbetjeningsmidler (såsom mobiltelefoner, tablets og pc'er) utilgængeligt for børn for at forhindre utilsigtet betjening.

Produktbeskrivelse

A: Lys- og nærhedsføler
B: Antenne
C: Mikrofon
D: Skrueterminaler
E: Nulstil pinhole
F: USB Type-C-port med OTG-understøttelse
G: Højttaler
H: Stifthoved
I: Strømstatus LED
J: Monteringshængsler

Shelly Wall Display X1i er et smart hjemmekontrolpanel med en 4" farveskærm og indbygget belastningsomskiftning. Den leveres med en effektbase med én udgang, men den er også kompatibel med en Shelly 2-Output Power Base til Wall Display (i-serien). Alternativt kan skærmen drives ved hjælp af et USB-A til USB-C-kabel

Ledningsdiagram

For et ledningsdiagram, se fig.II.

Ledninger

N: Neutral ledning
L: Strømførende ledning (100—240 V ~ 50/60 Hz)

Terminaler

SW: Skiftindgangsterminal
O: Udgangsterminal
N: Neutral terminal
L: Live-terminal (100-240 V ~ 50/60 Hz)

Installationsvejledning

⚠ **ADVARSEL!**

- Før installation af enheden skal du slukke for sikringerne/afbryderne. Brug en egnet testenhed for at sikre, at der ikke er spænding på de ledninger, som du har til hensigt at tilslutte enheden til.
- Før du foretager ændringer i tilslutningerne, skal du sikre, at der ikke er spænding på enhedens terminaler.

ⓘ **BEMÆRK**

- Tilslut ved hjælp af solide enkeltkernede eller strandede ledninger med hylser. Minimum isoleringsklasse: PVC T105° C (221° F).
- Når du tilslutter ledninger til enhedens terminaler, skal du observere det angivne ledertværsnit og strimlængde. Tilslut ikke mere end en ledning til en enkelt terminal.

ⓘ **BEMÆRK**

Enheden kan også drives via USB Type-C-porten. Når den drives via USB, er koblingskredsløbsfunktionaliteten ikke tilgængelig.

Tilslutning af strømbasen til nettet

Se afsnittet Ledningsdiagram og fig.II.

Installation af strømbasen

1. Indsæt strømbasen med tilsluttede ledninger i vægboksen.
2. Fastgør monteringspladen til vægboksen med to skruer.
3. Gendan strømmen ved afbryderen, og kontroller, at strømindikatoren lyser.
4. Sluk for afbryderen igen, før du installerer skærmen.

Installation af displayet

Se fig. IV.

1. Hæng toppen af skærmen på hængslerne på strømbasen.
2. Tryk forsigtigt bunden af displayet mod strømbasen, indtil den låses på plads.
3. Fastgør skærmen ved at stramme skruen i bunden.

Brug af enheden

1. Tænd for enheden, og vent på, at startskærmen vises.
2. Indstil enheden ved hjælp af touchscreen-grænsefladen.
3. Tilslut enheden til dit lokale netværk via ⚙ **Indstillinger** > 🌐 **Netværk**. Den modtager en IP-adresse fra netværket.

Adgang til webgrænsefladen

Enheden kan konfigureres og styres via dens indlejrede webgrænseflade. For at få adgang til den skal du åbne en webbrowser på en enhed, der er tilsluttet det samme netværk, og indtaste enhedens IP-adresse. For mere information, besøg https://shellylink/webui-guide.

Tilføjelse til Shelly Cloud

Enheden kan konfigureres, styres og overvåges via Shelly Cloud-hjemmeautomatiseringstjenesten. Få adgang til det via Shelly Smart Control-appen, eller en webbrowser på https://control.shelly.cloud.

Sådan tilføjer du enheden ved hjælp af Shelly Smart Control-appen:

1. Tænd for enheden.
2. Åbn Shelly Smart Control-appen, og tryk på ⊕ **Tilføj enhed** > ᛒ **Tilføj via Bluetooth**.
3. Følg instruktionerne i appen for at fuldføre opsætningen.

For mere information om Shelly Smart Control-appen, besøg https://shelly.link/app-guide.

Rengøring af enheden

⚠ **FORSIGTIG!**

- Brug ikke slibende materialer, opløsningsmidler eller rengøringsmidler, da de kan beskadige enhedens overflade.
- Nedsænk ikke enheden i vand eller anden væske, eller vask den under rindende vand.

Rengør enheden med en blød, tør klud. Hvis det er nødvendigt, fugt kluden let, men sørg for, at der ikke kommer fugt ind i enheden

Specifikationer

Fysiske specifikationer

- Størrelse (HxBxD):
  - Med strømbase: 86 x 86 x 36 mm
  - Uden strømbase: 86 x 86 x 11 mm
- Vægt:
  - Med strømbase: 162 g
  - Uden strømbase: 112 g
- Skrueterminaler maks. drejningsmoment: 0,4 Nm/3,5 lbin
- Ledningstværsnit: 0,75 til 2,5 mm²/18 til 14 AWG (faste, strandede og bootlace hylser)
- Lederstrippet længde: 6 til 7 mm/0,24 til 0,28 tommer
- Højttaler: 1 W
- USB-port: Type-C
- Berøringsskærm: 5-punkts kapacitiv
- Skærmopløsning: 720 x 720 px

Driftsbetingelser

- Omgivelsesarbejdstemperatur: -20° C til 40° C/-5° F til 105° F
- Fugtighed: 30% til 70% RH
- Maks. højde: 2000 m/6562 ft

Elektriske specifikationer

- Strømforsyning: 100-240 V ~ 50/60Hz
- Strømforbrug: < 5 W
- USB Type-C Strømforsyning: 5 V⎓, 1 A

Udgangskredsløbs vurderinger

- Maks. koblingsspænding: 240 V~
- Maks. koblingsstrøm: 5 A
- USB TYPE-C spænding: 5 V⎓
- USB TYPE-C strøm: 0,5 A

Wi-Fi

- Protokol: Wi-Fi 6 dobbeltbånd
- RF-bånd:
  - 2412 — 2472 MHz
  - 5150 — 5850 MHz
- Maks. RF-effekt: <20 dBm

Bluetooth

- Protokol: 5
- RF-bånd: 2402—2480 MHz
- Maks. RF-effekt: <8 dBm
- Rækkevidde: Op til 10 m/33 fod indendørs og 30 m/100 fod udendørs (afhænger af lokale forhold)

Processor

- CPU: Rockchip RK3326-S Quad core Cortex-A35 1,5 GHz
- RAM: 1 GB
- Flash: 8 GB
- Operativsystem: Android 11

Bortskaffelse og genbrug

Bortskaffelse af enheden

Bortskaf ikke produktet i husholdningsaffald. Genbrug det for at forhindre miljø- og sundhedsskader og for at fremme ressourcebevarelse. Bortskaf på et passende affaldsindsamlingssted på eget ansvar.

Forhandlere, som enheden er købt fra, er forpligtet til at acceptere affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) gratis for korrekt bortskaffelse.

Nogle elektroniske produkter kan gemme personlige data. Brugeren er ansvarlig for at slette disse data inden bortskaffelse. For sletning skal du nulstille til fabriksindstillingerne.

Overensstemmelseserklæring

Hermed Shelly Europe Ltd. erklærer, at radioudstyrstypen Shelly Wall Display X1i er i overensstemmelse med 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse: https://shelly.link/wall-display-x1i-doc.

Deutsch

Benutzer- und Sicherheitsleitfaden

Shelly Wall Display X1i

In diesem Dokument als **das Gerät** bezeichnet.

Graphische Symbole

⚠ Dieses Zeichen weist auf Sicherheitsinformationen hin.
ⓘ Dieses Zeichen weist auf einen wichtigen Hinweis hin.

Informationen zur Sicherheit

Für eine sichere und ordnungsgemäße Verwendung lesen Sie bitte diese Anleitung und alle Begleitdokumente. Bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Um mögliche Schäden oder Sachschäden zu vermeiden:

- Nur ein qualifizierter Elektriker, der gemäß den nationalen Vorschriften zertifiziert ist, darf das Gerät installieren.
- Schließen Sie das Gerät nur auf die in dieser Anleitung angegebene Weise an.
- Betreiben Sie das Gerät nur in Stromkreisen, die durch einen Leistungsschalter mit B- oder C-Auslösecharakteristik gesichert sind, max. 16 A Nennstrom, Mindestunterbrechungswert 6 kA, Energiebegrenzungsklasse 3. In Bereichen mit hohem Risiko, wie z. B. in Badezimmern, ist ein zusätzlicher RCD-Schutz (30 mA Typ A oder höher) erforderlich
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt oder defekt ist.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu modifizieren.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es von Tüchern oder Einrichtungsgegenständen bedeckt ist, da dies die Wärmeableitung behindern könnte.
- Überschreiten Sie nicht die Nennlast.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Halten Sie das Gerät von Schmutz und Feuchtigkeit fern.
- Bewahren Sie das Gerät und alle Fernbedienungseinrichtungen (wie Mobiltelefone, Tablets und PCs) außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um eine unbeabsichtigte Bedienung zu verhindern.

Beschreibung des Produkts

A: Licht- und Näherungssensor
B: Antenne
C: Mikrofon
D: Schraubklemmen
E: Reset-Nadelloch
F: USB-Typ-C-Anschluss mit OTG-Unterstützung
G: Lautsprecher
H: Stiftleiste
I: Stromstatus-LED
J: Montagescharniere

Shelly Wall Display X1i ist ein Smart-Home-Bedienfeld mit einem 4-Zoll-Farb-Touchscreen und integrierter Lastumschaltung. Es wird mit einem Netzteil mit einem Ausgang geliefert, ist aber auch mit einer Shelly Powerbase mit 2 Ausgängen für Wanddisplays (i-Serie) kompatibel. Alternativ kann das Display über ein USB-A-auf-USB-C-Kabel mit Strom versorgt werden

Anschlussplan

Einen Anschlussplan finden Sie unter Abb. II.

Kabel

N: Neutralleiterkabel
L: Phasenleiterkabel (100—240 V ~ 50/60 Hz)

Anschlüsse

SW: Schaltereingangsklemme
O: Ausgangsklemme
N: Neutralleiterklemme
L: Phasenleiterklemme (100-240 V~ 50/60 Hz)

Montageanleitung

⚠ **WARNUNG!**

- Schalten Sie vor der Installation des Geräts die Sicherungen/Leitungsschutzschalter aus. Verwenden Sie ein geeignetes Prüfgerät, um sicherzustellen, dass an den Kabeln, an die Sie das Gerät anschließen möchten, keine Spannung anliegt.
- Stellen Sie vor der Durchführung von Änderungen an den Anschlüssen sicher, dass an den Klemmen des Geräts keine Spannung anliegt.

ⓘ **ANMERKUNG**

- Verwenden Sie zum Anschluss massive einadrige oder mehrdrähtige Kabel mit Aderendhülsen. Mindestisolationsklasse: PVC T105 °C (221°F).
- Beachten Sie beim Anschließen von Leitungen an die Klemmen des Geräts den vorgeschriebenen Leiterquerschnitt und die Abisolierlänge. Schließen Sie nicht mehr als ein Kabel an eine einzelne Klemme an.

ⓘ **ANMERKUNG**

Das Gerät kann auch über den USB-Typ-C-Anschluss mit Strom versorgt werden. Bei Stromversorgung über USB ist die Schaltkreisfunktion nicht verfügbar.

Anschluss des Stromversorgungsmoduls an das Stromnetz

siehe Abschnitt Anschlussplan und Abb. II.

Montage des Stromversorgungsmoduls

1. Setzen Sie das Stromversorgungsmodul mit den angeschlossenen Kabeln in die Wanddose ein.
2. Befestigen Sie die Montageplatte mit zwei Schrauben an der Wanddose
3. Stellen Sie die Stromversorgung des Leitungsschutzschalters wieder her und vergewissern Sie sich, dass die Betriebs-LED aufleuchtet.
4. Schalten Sie den Leitungsschutzschalter erneut aus, bevor Sie das Display installieren.

Anbringen des Displays

siehe Abb. IV.

1. Hängen Sie die Oberseite des Displays an die Scharniere des Stromversorgungsmoduls ein.
2. Drücken Sie die Unterseite des Displays vorsichtig gegen das Stromversorgungsmodul, bis sie einrastet.
3. Sichern Sie das Display, indem Sie die Schraube an der Unterseite festziehen.

Verwendung des Geräts

1. Schalten Sie das Gerät ein und warten Sie, bis der Startbildschirm angezeigt wird.
2. Richten Sie das Gerät über die Touchscreen-Oberfläche ein.
3. Verbinden Sie das Gerät mit Ihrem lokalen Netzwerk über ⚙ **Einstellungen** > 🌐 **Netzwerk**. Es erhält eine IP-Adresse vom Netzwerk.

Zugriff auf die Weboberfläche

Das Gerät kann über seine eingebettete Weboberfläche eingerichtet und gesteuert werden. Um darauf zuzugreifen, öffnen Sie einen Webbrowser auf einem Gerät, das mit demselben Netzwerk verbunden ist, und geben Sie die IP-Adresse des Geräts ein. Weitere Informationen finden Sie unter https://shellylink/webui-guide.

Zu Shelly Cloud hinzufügen

Das Gerät kann über den Shelly Cloud-Hausautomationsdienst eingerichtet, gesteuert und überwacht werden. Greifen Sie über die Shelly Smart Control-App oder einen Webbrowser unter https://control.shelly.cloud.

So fügen Sie das Gerät über die Shelly Smart Control-App hinzu:

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Öffnen Sie die Shelly Smart Control App und tippen Sie auf ⊕ **Gerät hinzufügen** > ᛒ **Über Bluetooth hinzufügen**.
3. Folgen Sie den Anweisungen in der App, um die Einrichtung abzuschließen.

Weitere Informationen zur Shelly Smart Control App finden Sie unter https://shelly.link/app-guide.

Reinigen des Geräts

⚠ **VORSICHT!**

- Verwenden Sie keine scheuernden Materialien, Lösungsmittel oder Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche des Geräts beschädigen können.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und waschen Sie es nicht unter fließendem Wasser ab.

Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch. Befeuchten Sie das Tuch gegebenenfalls leicht, achten Sie jedoch darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt

Spezifikationen

Physische Spezifikationen

- Größe (HxBxT):
  - Mit Stromversorgungsmodul: 86 x 86 x 36 mm
  - Ohne Stromversorgungsmodul: 86 x 86 x 11 mm
- Gewicht:
  - Mit Stromversorgungsmodul: 162 g
  - Ohne Stromversorgungsmodul: 112 g
- Max. Drehmoment der Schraubklemmen: 0,4 Nm/3,5 lbin
- Leiterquerschnitt: 0,75 bis 2,5 mm²/18 bis 14 AWG (feste, Litzen- und Aderendhülsen)
- Länge des abisolierten Leiters: 6 bis 7 mm/0,24 bis 0,28 Zoll
- Lautsprecher: 1 W
- USB-Anschluss: Typ-C
- Touchscreen: kapazitiv mit 5 Punkten
- Bildschirmauflösung: 720 x 720 px

Betriebsbedingungen

- Betriebsumgebungstemperatur: —20°C bis 40°C
- Luftfeuchtigkeit: 30 bis 70% RH
- Max. Höhe: 2000 m

Elektrische Spezifikationen

- Stromversorgung: 100-240 V~ 50/60Hz
- Leistungsaufnahme: < 5 W
- USB-Typ-C-Stromversorgung: 5 V⎓, 1 A

Nennwerte der Ausgangskreise

- Max. Schaltspannung: 240 V~
- Max. Schaltstrom: 5 A
- USB-TYP-C-Spannung: 5 V⎓
- USB-Typ-C-Stromstärke: 0,5 A

WLAN

- Protokoll: Wi-Fi 6 Dualband
- HF-Band:
  - 2412 — 2472 MHz
  - 5150 — 5850 MHz
- Max. HF-Leistung: < 20 dBm

Bluetooth

- Protokoll: 5
- HF-Band: 2402—2480 MHz
- Max. HF-Leistung: < 8 dBm
- Reichweite: Bis zu 10 m /33 ft in Innenräumen und 30 m /100 ft im Freien (abhängig von den örtlichen Gegebenheiten)

Prozessor

- CPU: Rockchip RK3326-S Quadcore Cortex-A35 1,5 GHz
- RAM: 1 GB
- Flash: 8 GB
- Betriebssystem: Android 11

Entsorgung und Recycling

Entsorgung des Geräts

Das Produkt nicht im Hausmüll entsorgen. Recyceln Sie es, um Umwelt- und Gesundheitsschäden vorzubeugen und die Ressourcenschonung zu fördern. Entsorgen Sie es auf eigene Verantwortung an einer geeigneten Müllsammelstelle

Wiederverkäufer, bei denen das Gerät gekauft wurde, müssen Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) kostenlos zur ordnungsgemäßen Entsorgung annehmen.

Einige elektronische Produkte können personenbezogene Daten speichern. Der Benutzer ist dafür verantwortlich, diese Daten vor der Entsorgung zu löschen. Zum Löschen setzen Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück.

Konformitätserklärung

Hiermit Shelly Europe Ltd. erklärt, dass der Funkanlagentyp von Shelly Wall Display X1i entspricht 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://shelly.link/wall-display-x1i-doc.

Ελληνικά

Οδηγός χρήσης και ασφάλειας

Shelly Wall Display X1i

Αναφέρεται στο παρόν έγγραφο ως **η Συσκευή**.

Γραφικά σύμβολα

⚠ Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει πληροφορίες ασφαλείας.
ⓘ Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει μια σημαντική σημείωση.

Πληροφορίες για την ασφάλεια

Για ασφαλή και σωστή χρήση, διαβάστε αυτόν τον οδηγό και τυχόν συνοδευτικά έγγραφα. Κρατήστε τα για μελλοντική αναφορά.

Για να αποφύγετε πιθανές βλάβες ή υλικές ζημιές:

- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από ηλεκτρολόγο πιστοποιημένο σύμφωνα με τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς.
- Συνδέστε τη συσκευή μόνο με τον τρόπο που φαίνεται σε αυτές τις οδηγίες.
- Λειτουργήστε τη συσκευή μόνο σε κυκλώματα ασφαλισμένα με διακόπτη με χαρακτηριστικό απενεργοποίησης B ή C, μέγιστο. 16 A Ονομαστικό ρεύμα, ελάχιστη τιμή διακοπής 6 kA και κλάση περιορισμού της ενέργειας 3. Απαιτείται πρόσθετη προστασία RCD (30 mA Type A ή υψηλότερη) σε περιοχές υψηλού κινδύνου, όπως μπάνια
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι κατεστραμμένη ή ελαττωματική.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε ή να τροποποιήσετε τη Συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ καλύπτεται από ύφασμα ή έπιπλα, καθώς αυτό θα μπορούσε να εμποδίσει τη διάχυση της θερμότητας.
- Μην υπερβαίνετε το ονομαστικό φορτίο.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από βρωμιά και υγρασία.
- Κρατήστε τη Συσκευή και οποιοδήποτε μέσο τηλεχειρισμού (όπως κινητά τηλέφωνα, tablet και υπολογιστές) μακριά από παιδιά για να αποφύγετε ακούσια λειτουργία.

Περιγραφή προϊόντος

A: Αισθητήρας φωτός και εγγύτητας
B: Κεραία
C: Μικρόφωνο
D: Βιδωτά τερματικά
E: Επαναφορά οπής
F: Θύρα USB τύπου C με υποστήριξη OTG
G: Ομιλητής
H: Κεφαλίδα καρφιτσών
I: LED κατάστασης ισχύος
J: Μεντεσέδες στήριξης

Shelly Wall Display X1i είναι ένας έξυπνος πίνακας ελέγχου σπιτιού με έγχρωμη οθόνη αφής 4» και ενσωματωμένη εναλλαγή φορτίου. Έρχεται με βάση ισχύος μίας εξόδου, αλλά είναι επίσης συμβατό με μια βάση ισχύος Shelly 2 εξόδων για οθόνη τοίχου (σειρά i). Εναλλακτικά, η οθόνη μπορεί να τροφοδοτηθεί χρησιμοποιώντας καλώδιο USB-A σε USB-C

Διάγραμμα καλωδίωσης

Για ένα διάγραμμα καλωδίωσης, δείτε εικ. II.

Καλώδια

N: Ουδέτερο καλώδιο
Λ: Ζωντανό καλώδιο (100-240 V ~ 50/60 Hz)

τερματικά

SW: Τερματικό εισόδου διακόπτη
O: Ακροδέκτης εξόδου
N: Ουδέτερο τερματικό
Λ: Ενεργός τερματικός σταθμός (100-240 V ~ 50/60 Hz)

Οδηγίες εγκατάστασης

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

- Πριν από την εγκατάσταση της Συσκευής, απενεργοποιήστε τους ασφαλειοδιακόπτες. Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο όργανο ελέγχου για να διασφαλίσετε ότι δεν υπάρχει τάση στα καλώδια στα οποία σκοπεύετε να συνδέσετε τη Συσκευή.
- Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε αλλαγή στις συνδέσεις, διασφαλίστε ότι δεν υπάρχει τάση στους ακροδέκτες της Συσκευής.

ⓘ **ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Συνδέστε χρησιμοποιώντας στερεά μονόπυρνα ή κλωνοφόρα καλώδια με σωλήνες. Ελάχιστη βαθμολογία μόνωσης: PVC T105° C (221° F)
- Κατά τη σύνδεση καλωδίων στους ακροδέκτες της συσκευής, παρατηρήστε την καθορισμένη διατομή του αγωγού και το μήκος της ταινίας. Μην συνδέετε περισσότερα από ένα καλώδια σε έναν μόνο ακροδέκτη.

ⓘ **ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Η συσκευή μπορεί επίσης να τροφοδοτηθεί μέσω της θύρας USB Type-C. Όταν τροφοδοτείται μέσω USB, η λειτουργία κυκλώματος μεταγωγής δεν είναι διαθέσιμη.

Σύνδεση της βάσης ισχύος στο δίκτυο

Βλέπε ενότητα Διάγραμμα καλωδίωσης και Εικ. II.

Εγκατάσταση της βάσης ισχύος

1. Τοποθετήστε τη βάση τροφοδοσίας, με συνδεδεμένα καλώδια, στο κουτί τοίχου.
2. Στερεώστε την πλάκα στερέωσης στο κουτί τοίχου με δύο βίδες.
3. Επαναφέρετε την ισχύ στον διακόπτη και βεβαιωθείτε ότι ανάβει η λυχνία LED τροφοδοσίας.
4. Απενεργοποιήστε ξανά τον διακόπτη πριν εγκαταστήσετε την οθόνη.

Εγκατάσταση της οθόνης

Βλέπω Εικ. IV.

1. Κρεμάστε το επάνω μέρος της οθόνης στους μεντεσέδες της βάσης ισχύος.
2. Πιέστε προσεκτικά το κάτω μέρος της οθόνης στη βάση τροφοδοσίας μέχρι να κλειδώσει στη θέση της.
3. Ασφαλίστε την οθόνη σφίγγοντας τη βίδα στο κάτω μέρος.

Χρήση της συσκευής

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή και περιμένετε να εμφανιστεί η αρχική οθόνη.
2. Ρυθμίστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας τη διεπαφή οθόνης αφής.
3. Συνδέστε τη συσκευή στο τοπικό σας δίκτυο μέσω ⚙ **Ρυθμίσεις** > 🌐 **Δίκτυο**. Λαμβάνει μια διεύθυνση IP από το δίκτυο.

Πρόσβαση στη διεπαφή ιστού

Η συσκευή μπορεί να ρυθμιστεί και να ελεγχθεί μέσω της ενσωματωμένης διεπαφής ιστού. Για να αποκτήσετε πρόσβαση σε αυτό, ανοίξτε ένα πρόγραμμα περιήγησης ιστού σε μια συσκευή συνδεδεμένη στο ίδιο δίκτυο και εισαγάγετε τη διεύθυνση IP της συσκευής. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε https://shellylink/webui-guide.

Προσθήκη στο Shelly Cloud

Η συσκευή μπορεί να ρυθμιστεί, να ελεγχθεί και να παρακολουθείται μέσω της υπηρεσίας οικιακού αυτοματισμού Shelly Cloud. Αποκτήστε πρόσβαση μέσω της εφαρμογής Shelly Smart Control, ή ενός προγράμματος περιήγησης ιστού στο https://control.shelly.cloud.

Για να προσθέσετε τη συσκευή χρησιμοποιώντας την εφαρμογή Shelly Smart Control:

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Ανοίξτε την εφαρμογή Shelly Smart Control και πατήστε ⊕ **Προσθήκη συσκευής** > ᛒ **Προσθήκη μέσω Bluetooth**.
3. Ακολουθήστε τις οδηγίες εντός εφαρμογής για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή Shelly Smart Control, επισκεφθείτε https://shelly.link/app-guide.

Καθαρισμός της συσκευής

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά υλικά, διαλύτες ή καθαριστικά, καθώς ενδέχεται να βλάψουν την επιφάνεια της Συσκευής.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την πλένετε κάτω από τρεχούμενο νερό.

Καθαρίστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, στεγνό πανί. Εάν είναι απαραίτητο, βρέξτε ελαφρά το πανί, αλλά βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται υγρασία στη συσκευή

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Φυσικές προδιαγραφές

- Μέγεθος (ΥxΠxΒ):
  - Με βάση ισχύος: 86 x 86 x 36 χιλ
  - Χωρίς βάση ισχύος: 86 x 86 x 11 χιλ
- Βάρος:
  - Με βάση ισχύος: 162 γρ
  - Χωρίς βάση ισχύος: 112 γρ
- Μέγιστη ροπή ακροδεκτών βιδών: 0,4 Nm
- Διατομή αγωγού: 0,75 έως 2,5 mm² (συμπαγείς, κλωνοειδείς και κυλίνδρους)
- Απογυμνωμένο μήκος αγωγού: 6 έως 7 mm
- Ηχείο: 1 W
- Θύρα USB: Τύπος C
- Οθόνη αφής: χωρητική 5 σημείων
- Ανάλυση οθόνης: 720 x 720 px

Συνθήκες λειτουργίας

- Περιβαλλοντική θερμοκρασία εργασίας: -20° C έως 40° C
- Υγρασία: 30% έως 70% RH
- Μέγιστο υψόμετρο: 2000 m/6562 πόδια

Ηλεκτρικές προδιαγραφές

- Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος: 100-240 V ~ 50/60Hz
- Κατανάλωση ισχύος: < 5 W
- USB Type-C Power supply: 5 V⎓, 1 A

Αξιολογήσεις κυκλωμάτων εξόδου

- Μέγιστη τάση μεταγωγής: 240 V~
- Μέγιστο ρεύμα μεταγωγής: 5 A
- USB τύπου-C τάση: 5 V⎓
- Ρεύμα USB τύπου C: 0,5 A

Ασύρματη σύνδεση

- Πρωτόκολλο: Διπλή ζώνη Wi-Fi 6
- Ζώνη RF:
  - 2412 — 2472 MHz
  - 5150 — 5850 MHz
- Μαξ. Δύναμη RF: < 20 dBm

Μπλουθ

- Πρωτόκολλο: 5
- Ζώνη ραδιοσυχνοτήτων: 2402—2480 MHz
- Μαξ. Δύναμη RF: < 8 dBm
- Εύρος: Έως 10 m/33 πόδια σε εσωτερικούς χώρους και 30 m/100 πόδια σε εξωτερικούς χώρους (εξαρτάται από τις τοπικές συνθήκες)

Επεξεργαστής

- Επεξεργαστής: Rockchip RK3326-S τετραπύρηνος Cortex-A35 1.5 GHz
- RAM: 1 GB
- Φλας: 8 γιγαμπάιτ
- Λειτουργικό σύστημα: Android 11

Απόρριψη και ανακύκλωση

Απόρριψη της συσκευής

Μην απορρίπτετε το προϊόν σε οικιακά απορρίμματα. Ανακυκλώστε το για την πρόληψη περιβαλλοντικών και υγειονομικών ζημιών και για την προώθηση της διατήρησης των πόρων. Απορρίψτε σε κατάλληλο σημείο συλλογής απορριμμάτων με δική σας ευθύνη.

Οι μεταπωλητές, από τους οποίους αγοράστηκε η Συσκευή, υποχρεούνται να δέχονται δωρεάν απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) για σωστή απόρριψη.

Ορισμένα ηλεκτρονικά προϊόντα ενδέχεται να αποθηκεύουν προσωπικά δεδομένα. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τη διαγραφή αυτών των δεδομένων πριν από τη διάθεση τους. Για διαγραφή, επαναφέρετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις.

Δήλωση συμμόρφωσης

Με το παρόν, Shelly Europe Ltd. δηλώνει ότι ο τύπος ραδιοεξοπλισμού Shelly Wall Display X1i είναι σύμφωνη με 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση: https://shelly.link/wall-display-x1i-doc.

Español

Guía de usuario y seguridad

Shelly Wall Display X1i

Denominado en este documento como **el Dispositivo**.

Símbolos gráficos

⚠ Esta señal indica información de seguridad.
ⓘ Esta señal indica una nota importante.

Información de seguridad

Para un uso seguro y adecuado, lea esta guía y cualquier documento adjunto. Guárdelos para consultarlos en el futuro.

Para evitar posibles daños o daños a la propiedad:

- Solo un electricista calificado certificado de acuerdo con las regulaciones nacionales puede instalar el Dispositivo.
- Conecte el Dispositivo únicamente de la manera que se muestra en estas instrucciones.
- Utilice el Dispositivo únicamente en circuitos protegidos por un disyuntor con curva de disparo B o C, máx. 16 A corriente nominal, un valor nominal de interrupción mínimo de 6 kA y un límite de energía de clase 3. Se requiere una protección RCD adicional (30 mA tipo A o superior) en áreas de alto riesgo, como baños,
- No utilice el Dispositivo si está dañado o defectuoso.
- No intente reparar ni modificar el Dispositivo.
- No utilice el Dispositivo mientras esté cubierto por paños o muebles, ya que esto podría obstruir la disipación del calor.
- No exceda la carga nominal.
- Utilice el Dispositivo solo en interiores.
- Mantenga el Dispositivo alejado de la suciedad y la humedad.
- Mantenga el Dispositivo y todos los medios de control remoto (como teléfonos móviles, tabletas y ordenadores) fuera del alcance de los niños para evitar que los utilicen de forma no intencionada.

Descripción del producto

A: Sensor de luz y proximidad
B: Antena
C: Micrófono
D: Terminales de tornillo
E: Orificio de reinicio
F: Puerto USB tipo C con soporte OTG
G: Altavoz
H: Conector de pines
I: LED de estado de alimentación
J: Bisagras de montaje

Shelly Wall Display X1i es un panel de control doméstico inteligente con una pantalla táctil a color de 4 pulgadas y un interruptor de carga incorporado. Viene con una base de alimentación de una salida, pero también es compatible con una base de alimentación Shelly de 2 salidas para pantallas de pared (serie i). Como alternativa, la pantalla se puede alimentar con un cable USB-A a USB-C

Diagrama de cableado

Para ver el diagrama de cableado, consulte la fig. II.

Cables

N: Cable neutro
L: Cable de fase (100-240 V ~ 50/60 Hz)

Terminales

SW: Terminal de entrada del interruptor
O: Terminal de salida
N: Terminal neutro
L: Terminal de fase (100-240 V~ 50/60 Hz)

Instrucciones de instalación

⚠ **¡ADVERTENCIA!**

- Antes de instalar el Dispositivo, apague los interruptores automáticos. Utilice un dispositivo de prueba adecuado para asegurarse de que no haya tensión en los cables a los que tiene previsto conectar el Dispositivo.
- Antes de realizar cualquier cambio en las conexiones, asegúrese de que no haya tensión presente en los terminales del Dispositivo.

ⓘ **NOTA**

- Conecte utilizando cables rígidos unifilares o cables trenzados con punteras. Clasificación mínima de aislamiento: PVC T105°C (221°F).
- Al conectar los cables a los terminales del Dispositivo, respete la sección transversal del conductor y la longitud de pelado especificadas. No conecte más de un cable a un mismo terminal.

ⓘ **NOTA**

The Device can also be powered via the USB Type-C port. When powered via USB, the switching circuit functionality is not available.

Conexión de la base de alimentación a la red

Consulte la sección Diagrama de cableado y fig. II.

Instalación de la base de alimentación

1. Inserte la base de alimentación, con los cables conectados, en la caja de pared.
2. Fije la placa de montaje a la caja de pared con dos tornillos.
3. Restablezca la alimentación en el disyuntor y compruebe que el LED de estado de alimentación se encienda.
4. Vuelva a apagar el disyuntor antes de instalar la pantalla.

Instalación de la pantalla

Consulte la fig. IV.

1. Cuelgue la parte superior de la pantalla en las bisagras de la base de alimentación.
2. Presione con cuidado la parte inferior de la pantalla contra la base de alimentación hasta que encaje en su lugar.
3. Fije la pantalla apretando el tornillo de la parte inferior.

Uso del Dispositivo

1. Encienda el Dispositivo y espere a que aparezca la pantalla de inicio.
2. Configure el Dispositivo mediante la interfaz de pantalla táctil.
3. Conecte el dispositivo a su red local a través de ⚙ **Ajustes** > 🌐 **Red**. Recibe una dirección IP de la red.

Acceso a la interfaz web

El Dispositivo puede configurarse y controlarse a través de su interfaz web integrada. Para acceder a ella, abra un navegador web en un dispositivo conectado a la misma red e introduzca la dirección IP del Dispositivo. Para obtener más información, visite https://shellylink/webui-guide.

Añadir a la nube de Shelly

El Dispositivo puede configurarse, controlarse y supervisarse a través del servicio de domótica de la nube de Shelly. Acceda a él a través de la aplicación Shelly Smart Control o de un navegador web https://control.shelly.cloud.

Para añadir el Dispositivo mediante la aplicación Shelly Smart Control:

1. Encienda el Dispositivo.
2. Abra la aplicación Shelly Smart Control y toque ⊕ **Agregar dispositivo** > ᛒ **Agregar a través de Bluetooth**.
3. Siga las instrucciones de la aplicación para completar la configuración.

Para obtener más información sobre la aplicación Shelly Smart Control, visite https://shelly.link/app-guide.

Limpieza del dispositivo

⚠ **¡PRECAUCIÓN!**

- No utilice materiales abrasivos, disolventes ni agentes de limpieza, ya que pueden dañar la superficie del Dispositivo.
- No sumerja el Dispositivo en agua ni en ningún otro líquido, ni lo lave con agua corriente.

Limpie el Dispositivo con un paño suave y seco. Si es necesario, humedezca ligeramente el paño, pero asegúrese de que no entre humedad en el Dispositivo.

Especificaciones

Especificaciones físicas

- Tamaño (alto x ancho x profundidad):
  - Con base de alimentación: 86 x 86 x 36 mm / 3.39 x 3.39 x 1.42 inch
  - Sin base de alimentación: 86 x 86 x 11 mm / 3.35 x 3.35 x 0.43 inch
- Peso:
  - Con base de alimentación: 162 g / 5.7 oz
  - Sin base de alimentación: 112 g / 3.9 oz
- Par máximo de los terminales de tornillo: 0,4 Nm/3,5 libras
- Sección transversal del conductor: de 0,75 a 2,5 mm² /de 18 a 14 AWG (rígido, trenzado y con punteras)
- Longitud de pelado del conductor: de 6 a 7 mm/0,24 a 0,28 inch
- Altavoz: 1 W
- Puerto USB: Type-C
- Pantalla táctil: capacitiva de 5 puntos
- Resolución de pantalla: 720 x 720 px

Condiciones de operación

- Temperatura ambiente de funcionamiento: -20°C a 40 °C/−5°F a 105°F
- Humedad: 30% a 70% de humedad relativa
- Altitud máxima: 2000 m / 6562 ft

Especificaciones eléctricas

- Fuente de alimentación: 100-240 V~ 50/60 Hz
- Consumo de energía: < 5 W
- Fuente de alimentación USB Type-C: 5 V⎓, 1 A

Valores nominales de los circuitos de salida

- Tensión de conmutación máx.: 240 V~
- Corriente de conmutación máx.: 5 A
- Tensión USB tipo C: 5 V⎓
- Corriente USB tipo C: 0.5 A

Wi-Fi

- Protocolo: Wi-Fi 6 de doble banda
- Banda RF:
  - 2412 — 2472 MHz
  - 5150 — 5850 MHz
- Potencia RF máx: < 20 dBm

Bluetooth

- Protocolo: 5
- Banda RF: 2402-2480 MHz
- Potencia RF máx.: < 8 dBm
- Alcance: hasta 10 m/33 ft en interiores y 30 m/100 ft en exteriores (depende de las condiciones locales)

Procesador

- CPU: Rockchip RK3326-S Quad-core Cortex-A35 1,5 GHz
- RAM: 1 GB
- Flash: 8 GB
- Sistema operativo: Android 11

Eliminación y reciclaje

Eliminación del Dispositivo

No deseche el producto junto con los residuos domésticos. Recíclelo para evitar daños al medio ambiente y a la salud, y para fomentar la conservación de los recursos. Deposítelo, bajo su responsabilidad, en un punto de recogida de residuos adecuado.

Los distribuidores a los que se haya comprado el Dispositivo deben aceptar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) de forma gratuita para su eliminación adecuada.

Algunos productos electrónicos pueden almacenar datos personales. El usuario es responsable de eliminar estos datos antes de desechar el producto. Para ello, restablezca el Dispositivo a la configuración de fábrica.

Declaración de conformidad

Por la presente, Shelly Europe Ltd. declara que el tipo de equipo de radio de Shelly Wall Display X1i cumple con 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: https://shelly.link/wall-display-x1i-doc.

Declaración de la FCC

Este Dispositivo cumple con la Parte 15 del Reglamento de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este Dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
2. Este Dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

ⓘ **NOTA**

Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha comprobado que cumple los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la parte 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión —lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo—, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto de aquel al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/televisión para obtener ayuda.

ⓘ **NOTA**

Cualquier cambio o modificación que se realice en este equipo y que no haya sido expresamente aprobado por la parte responsable del cumplimiento de la normativa podría anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

Declaración sobre la exposición a radiofrecuencia

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de radiofrecuencia establecidos por la FCC para un entorno no controlado. Este equipo debe instalarse y utilizarse manteniendo una distancia mínima de 20 cm / 8 in entre el radiador y cualquier parte del cuerpo.

Français

Guide d'utilisation et de sécurité

Shelly Wall Display X1i

Désigné dans ce document sous le nom de **Dispositif**.

Symboles graphiques

⚠ Ce panneau indique des informations de sécurité.
ⓘ Ce panneau indique une note importante.

Informations de sécurité

Pour une utilisation sûre et appropriée, veuillez lire ce guide et tous les documents qui l'accompagnent. Conservez-les pour vous y référer ultérieurement.

Pour éviter tout risque de blessure ou de dommages matériels :

- L'installation doit être effectuée par un électricien certifié conformément aux réglementations nationales applicables.
- Connectez le Dispositif uniquement de la manière indiquée dans ces instructions.
- Ne faites fonctionner le Dispositif que dans des circuits sécurisés par un disjoncteur ayant une caractéristique de déclenchement B ou C, max. 16 A de courant nominal, une capacité d'interruption minimale de 6 kA et une classe de limitation d'énergie 3. Une protection RCD supplémentaire (30 mA de type A ou plus) est requise dans les zones à haut risque, telles que les salles de bains.
- N'utilisez pas le Dispositif s'il est endommagé ou défectueux.
- N'essayez pas de réparer ou de modifier le Dispositif.
- Ne faites pas fonctionner le Dispositif lorsqu'il est recouvert de chiffons ou de meubles, car cela pourrait empêcher la dissipation de la chaleur.
- Ne dépassez pas la charge nominale.
- Utilisez le Dispositif uniquement à l'intérieur.
- Gardez le Dispositif à l'abri de la saleté et de l'humidité.
- Gardez le Dispositif et tout moyen de commande à distance (tels que les téléphones portables, les tablettes et les ordinateurs) hors de portée des enfants pour éviter toute utilisation involontaire.

Description du produit

A: Capteur de lumière et de proximité
B: Antenne
C: Microphone
D: Bornes à vis
E: Orifice de réinitialisation
F: Port USB Type-C avec prise en charge OTG
G: Haut-parleur
H: Barrette à broches
I: LED d'état de l'alimentation
J: Charnières de montage

Shelly Wall Display X1i est un panneau de commande domotique intelligent doté d'un écran tactile couleur de 4 pouces et d'un commutateur de charge intégré. Il est livré avec une base d'alimentation à une sortie, mais il est également compatible avec une base d'alimentation à 2 sorties Shelly pour écran mural (série i). L'écran peut également être alimenté à l'aide d'un câble USB-A vers USB-C

Schéma de câblage

Pour un schéma de câblage, voir figure.II.

Câbles

N : Fil neutre
L : Câble sous tension (100—240 V ~ 50/60 Hz)

Terminaux

SW : Borne d'entrée du commutateur
O : Borne de sortie
N : Borne neutre
L : Borne sous tension (100-240 V ~ 50/60 Hz)

Instructions d'installation

⚠ **AVERTISSEMENT !**

- Avant d'installer l'Appareil, coupez les disjoncteurs. Utilisez un appareil de test approprié pour vous assurer qu'il n'y a pas de tension sur les câbles auxquels vous avez l'intention de connecter l'Appareil.
- Avant d'effectuer toute modification des connexions, assurez-vous qu'il n'y a pas de tension présente sur les bornes de l'Appareil.

ⓘ **NOTE**

- Connectez à l'aide de fils monoconducteurs ou toronnés solides munis de viroles. Indice d'isolation minimale : PVC T 105°C (221°F).
- Lorsque vous connectez des fils aux bornes du Dispositif, respectez la section transversale du conducteur et la longueur de bande spécifiées. Ne connectez pas plus d'un fil à une seule borne.

ⓘ **NOTE**

Le Dispositif peut également être alimenté via le port USB Type-C. Lorsqu'il est alimenté via USB, la fonctionnalité du circuit de commutation n'est pas disponible.

Connexion de la base d'alimentation au réseau

Voir la section Schéma de câblage et figure II.

Installation de la base d'alimentation

1. Insérez la base d'alimentation, avec les fils connectés, dans le boîtier mural.
2. Fixez la plaque de montage au boîtier mural à l'aide de deux vis.
3. Rétablissez l'alimentation au niveau du disjoncteur et vérifiez que le voyant d'alimentation s'allume.
4. Éteignez de nouveau le disjoncteur avant d'installer l'écran.

Installation de l'écran

Voir figure IV.

1. Accrochez le haut de l'écran aux charnières de la base d'alimentation.
2. Appuyez délicatement sur le bas de l'écran contre la base d'alimentation jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.
3. Fixez l'écran en serrant la vis située en bas.

Utilisation du Dispositif

1. Allumez le Dispositif et attendez que l'écran d'accueil apparaisse.
2. Configurez le Dispositif à l'aide de l'interface à écran tactile.
3. Connectez le Dispositif à votre réseau local via ⚙ **Réglages** > 🌐 **Réseau**. Il reçoit une adresse IP du réseau.

Accès à l'interface Web

Le Dispositif peut être configuré et contrôlé via son interface Web intégrée. Pour y accéder, ouvrez un navigateur Web sur un dispositif connecté au même réseau et saisissez l'adresse IP du Dispositif. Pour plus d'informations, visitez https://shellylink/webui-guide.

Ajouter à Shelly Cloud

Le Dispositif peut être configuré, contrôlé et surveillé via le service domotique Shelly Cloud. Vous pouvez y accéder via l'application Shelly Smart Control ou un navigateur Web https://control.shelly.cloud.

Pour ajouter le Dispositif à l'aide de l'application Shelly Smart Control :

1. Allumez le Dispositif.
2. Ouvrez l'application Shelly Smart Control et appuyez sur ⊕ **Ajouter un dispositif**> ᛒ **Ajouter via Bluetooth**.
3. Suivez les instructions intégrées à l'application pour terminer la configuration.

Pour plus d'informations sur l'application Shelly Smart Control, visitez https://shelly.link/app-guide.

Nettoyage du Dispositif

⚠ **MISE EN GARDE !**

- N'utilisez pas de matériaux abrasifs, de solvants ou de produits de nettoyage, car ils pourraient endommager la surface du Dispositif.
- Ne plongez pas le Dispositif dans l'eau ou tout autre liquide, et ne le lavez pas à l'eau courante.

Nettoyez le Dispositif à l'aide d'un chiffon doux et sec. Si nécessaire, humidifiez légèrement le chiffon, mais assurez-vous qu'aucune humidité ne pénètre dans le Dispositif.

Spécifications

Spécifications physiques

- Dimensions (H x L x P) :
  - Avec base d'alimentation : 86 x 86 x 36 mm
  - Sans base d'alimentation : 86 x 86 x 11 mm
- Poids :
  - Avec base d'alimentation : 162 g
  - Sans base d'alimentation : 112 g
- couple maximal des bornes à vis : 0,4 Nm
- Section transversale du conducteur : 0,75 à 2,5 mm² (viroles pleines, toronnées et bootlace)
- Longueur du conducteur dénudé : 6 à 7 mm
- Haut-parleur : 1 W
- Port USB : Type-C
- Écran tactile : capacitif à 5 points
- Résolution de l'écran : 720 x 720 px

Conditions de fonctionnement

- Température ambiante de fonctionnement : -20°C à 40°C
- Humidité : 30 % à 70 % HR
- Altitude maximale : 2000 m

Spécifications électriques

- Alimentation : 100-240 V~ 50/60 Hz
- Consommation électrique : < 5 W
- Alimentation USB Type-C : 5 V⎓, 1 A

Caractéristiques nominales des circuits de sortie

- Tension de commutation max. : 240 V~
- Courant de commutation max. : 5 A
- Tension USB TYPE-C : 5 V⎓
- Courant USB Type-C : 0,5 A

Wi-Fi

- Protocole : Wi-Fi 6 double bande
- Bande RF :
  - 2 412 à 2 472 MHz
  - 5 150 à 5 850 MHz
- Max. Puissance RF : < 20 dBm

Bluetooth

- Protocole : 5
- Bande RF : 2402–2480 MHz
- Max. Puissance RF : < 8 dBm
- Portée : jusqu'à 10 m en intérieur et 30 m en extérieur (selon les conditions locales)

Processeur

- Processeur : Rockchip RK3326-S Quad core Cortex-A35 1.5 GHz
- RAM : 1 Go
- Flash : 8 Go
- Système d'exploitation : Android 11

Élimination et recyclage

Élimination du Dispositif

Ne jetez pas le produit avec les déchets ménagers. Recyclez-le pour éviter les dommages à l'environnement et à la santé et pour promouvoir la conservation des ressources. Éliminez les déchets dans un point de collecte des déchets approprié, sous votre propre responsabilité.

Les revendeurs auprès desquels le Dispositif a été acheté sont tenus d'accepter gratuitement les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) pour une élimination appropriée.

Certains produits électroniques peuvent stocker des données personnelles. L'utilisateur est responsable de la suppression de ces données avant leur élimination. Pour la suppression, rétablissez les paramètres d'usine.

Déclaration de conformité

Par la présente, Shelly Europe Ltd. déclare que le type d'équipement radio Shelly Wall Display X1i est conforme à 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : https://shelly.link/wall-display-x1i-doc.

Avertissement IC

Ce dispositif contient des émetteurs exempts de licence conformes aux normes RSS exemptes de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences.
2. Ce dispositif doit accepter toute interférence, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable du dispositif.

Déclaration d'exposition aux RF

Ce Dispositif satisfait aux critères d'exemption des limites d'évaluation courante énoncées dans la norme CNR-102. Il doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm / 8 po entre le radiateur et toute partie de votre corps.

Hrvatski

Korisnički i sigurnosni vodič

Shelly Wall Display X1i

Navedeno u ovom dokumentu kao **Uređaj**.

Grafički simboli

⚠ Ovaj znak označava sigurnosne podatke.
ⓘ Ovaj znak označava važnu napomenu.

Sigurnosne informacije

Za sigurnu i pravilnu uporabu pročitajte ovaj vodič i sve prateće dokumente. Zadržite ih za buduću upotrebu.

Kako biste izbjegli mogući štetu ili imovinsku štetu:

- Uređaj može instalirati samo kvalificirani električar certificiran u skladu s nacionalnim propisima.
- Spojite uređaj samo na način prikazan u ovim uputama.
- Upravljajte uređajem samo u krugovima osiguranim prekidačem s karakteristikama isključenja B ili C, maks. 16 A nazivna struja, min. 6 kA prekidna vrijednost i klasa ograničavanja energije 3. Dodatna RCD zaštita (30 mA tipa A ili više) potrebna je u područjima visokog rizika, kao što su kupaonice
- Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan.
- Nemojte pokušavati popraviti ili mijenjati uređaj.
- Nemojte upravljati uređajem dok je prekriven krpama ili namještajem jer to može ometati rasipanje topline.
- Nemojte prekoračiti nazivno opterećenje.
- Uređaj koristite samo u zatvorenom prostoru.
- Držite uređaj podalje od prljavštine i vlage.
- Čuvajte uređaj i sva sredstva za daljinsko upravljanje (kao što su mobilni telefoni, tableti i računala) izvan dohvata djece kako biste spriječili neželjeni rad.

Opis proizvoda

A: Senzor svjetla i blizine
B: Antena
C: Mikrofon
D: Vijčani priključci
E: Otvor za resetiranje
F: USB Type-C priključak s OTG podrškom
G: Zvučnik
H: Pin zaglavlje
I: Status napajanja LED
J: Montažne šarke

Shelly Wall Display X1i je pametna kućna upravljačka ploča s 4-inčnim zaslonom osjetljivim na dodir u boji i ugrađenim prekidačem opterećenja. Dolazi s jednim izlaznom bazom snage, ali je kompatibilan i sa Shelly 2-Output Power Base za zidni zaslon (i-serija). Alternativno, zaslon se može napajati pomoću USB-A na USB-C kabela

Dijagram ožičenja

Za dijagram ožičenja pogledajte sl. II.

Vodovi

N: Neutralni vod
L: Vod pod naponom (100–240 V~ 50/60 Hz)

Terminali

SW: Ulazni terminal prekidača
O: Izlazni terminal
N: Neutralni terminal
L: Terminal pod naponom (100-240 V ~ 50/60 Hz)

Upute za instalaciju

⚠ **UPOZORENJE!**

- Prije instalacije Uređaja isključite prekidače (osigurače). Koristite odgovarajući ispitni uređaj da biste se uvjerili da nema napona na vodičima na koje namjeravate spojiti Uređaj.
- Prije nego što izvršite bilo kakve promjene u spajanjima, uvjerite se da nema napona na terminalima Uređaja.

ⓘ **NAPOMENA**

- Spojite se pomoću čvrstih jednožilnih ili lančanih žica s ferulama. Minimalna ocjena izolacije: PVC T105° C (221° F)
- Prilikom spajanja žica na priključke uređaja, pridržavajte se navedenog presjeka vodiča i duljine trake. Nemojte spajati više od jedne žice na jedan terminal.

ⓘ **NAPOMENA**

Uređaj se također može napajati putem USB Type-C priključka. Kada se napaja putem USB-a, funkcija sklopnog kruga nije dostupna.

Spajanje baze napajanja na mrežu

Pogledajte odjeljak Dijagram ožičenja i sl.II.

Instaliranje baze napajanja

1. Umetnite bazu napajanja, sa povezanim žicama, u zidnu kutiju.
2. Pričvrstite montažnu ploču na zidnu kutiju s dva vijka.
3. Vratite napajanje na prekidaču i provjerite svijetli li LED statusa napajanja.
4. Ponovno isključite prekidač prije instaliranja zaslona.

Instaliranje zaslona

Vidi sl. IV.

1. Objesite vrh zaslona na šarke baze napajanja.
2. Pažljivo pritisnite dno zaslona na bazu napajanja dok se ne zaključa na svoje mjesto.
3. Pričvrstite zaslon zatezanjem vijka na dnu.

Korištenje uređaja

1. Uključite uređaj i pričekajte da se pojavi početni zaslon.
2. Postavite uređaj pomoću sučelja osjetljivog na dodir.
3. Povežite uređaj s lokalnom mrežom putem ⚙ **Postavke** > 🌐 **Mreža**. Prima IP adresu iz mreže.

Pristup web sučelju

Uređaj se može postaviti i upravljati putem ugrađenog web sučelja. Da biste mu pristupili, otvorite web preglednik na uređaju spojenom na istu mrežu i unesite IP adresu uređaja. Za više informacija posjetite https://shellylink/webui-guide.

Dodavanje u Shelly Cloud

Uređaj se može postaviti, kontrolirati i nadzirati putem usluge kućne automatizacije Shelly Cloud. Pristupite mu putem aplikacije Shelly Smart Control ili web preglednika na https://control.shelly.cloud.

Da biste dodali uređaj pomoću aplikacije Shelly Smart Control:

1. Uključite uređaj.
2. Otvorite aplikaciju Shelly Smart Control i dodirnite ⊕ **Dodaj uređaj** > ᛒ **Dodaj putem Bluetooth-a**.
3. Slijedite upute u aplikaciji da biste dovršili postavljanje.

Za više informacija o aplikaciji Shelly Smart Control posjetite https://shelly.link/app-guide.

Čišćenje uređaja

⚠ **OPREZ!**

- Nemojte koristiti abrazivne materijale, otapala ili sredstva za čišćenje jer mogu oštetiti površinu uređaja.
- Uređaj nemojte uranjati u vodu ili bilo koju drugu tekućinu niti ga prati pod tekućom vodom.

Očistite uređaj mekom, suhom krpom. Ako je potrebno, lagano navlažite krpu, ali pazite da vlaga ne ulazi u uređaj.

Specifikacije

Fizičke specifikacije

- Veličina (VxŠxD):
  - S bazom snage: 86 x 86 x 36 mm
  - Bez baze napajanja: 86 x 86 x 11 mm
- Težina:
  - S bazom snage: 162 g
  - Bez baze napajanja: 112 g
- Vijčani priključci maks. okretni moment: 0.4 Nm
- Presjek vodiča: 0,75 do 2,5 mm² (čvrste, lančane i čizmene vijke)
- Dužina oduzeta vodiča: 6 do 7 mm
- Zvučnik: 1 W
- USB priključak: Type-C
- Zaslon osjetljiv na dodir: kapacitivni u 5 točaka
- Razlučivost zaslona: 720 x 720 px

Radni uvjeti

- Radna temperatura okoline: -20° C do 40° C
- Vlažnost: 30% do 70% RH
- Maks. nadmorska visina: 2000 m

Električne specifikacije

- Napajanje: 100-240 V ~ 50/60Hz
- Potrošnja energije: <5 W
- USB Type-C Napajanje: 5 V⎓, 1 A

Ocjene izlaznih krugova

- Maks. preklopni napon: 240 V ~
- Maks. preklopna struja: 5 A
- USB TIP-C napon: 5 V⎓
- Struja USB tipa C: 0,5 A

Wi-Fi

- Protokol: Wi-Fi 6 Dual Band
- RF opseg:
  - 2412 — 2472 MHz
  - 5150 — 5850 MHz
- Maks. RF snaga: <20 dBm

Bluetooth

- Protokol: 5
- RF opseg: 2402—2480 MHz
- Maks. RF snaga: <8 dBm
- Domet: Do 10 m/33 ft u zatvorenom prostoru i 30 m/100 stopa na otvorenom (ovisi o lokalnim uvjetima)

Procesor

- Rockchip RK3326-S Quad core Cortex-A35 1.5 GHz
- RAM: 1 GB
- Bljeskalica: 8 GB
- Operativni sustav: Android 11

Odlaganje i recikliranje

Odlaganje uređaja

Proizvod nemojte odlagati u kućni otpad. Reciklirajte ga kako biste spriječili štetu okolišu i zdravlju te promicali očuvanje resursa. Odložite na odgovarajuće mjesto za prikupljanje otpada na vlastitu odgovornost.

Prodavači, od kojih je uređaj kupljen, dužni su besplatno prihvatiti otpadnu električnu i elektroničku opremu (OEEE) radi pravilnog odlaganja.

Neki elektronički proizvodi mogu pohraniti osobne podatke. Korisnik je odgovoran za brisanje tih podataka prije odlaganja. Za brisanje vratite se na tvorničke postavke.

Izjava o sukladnosti

Ovim, Shelly Europe Ltd. izjavljuje da vrsta radijske opreme Shelly Wall Display X1i je u skladu s 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://shelly.link/wall-display-x1i-doc.

Italiano

Guida per l'utente e la sicurezza

Shelly Wall Display X1i

Indicato in questo documento come **il Dispositivo**.

Simboli grafici

⚠ Questo segno indica informazioni sulla sicurezza.
ⓘ Questo segno indica una nota importante.

Informazioni sulla sicurezza

Per un uso sicuro e corretto, leggi questa guida e tutti i documenti di accompagnamento. Conservali per riferimenti futuri.

Per evitare possibili danni o danni alla proprietà:

- L'installazione deve essere eseguita da un elettricista certificato in conformità con le normative nazionali applicabili.
- Collegare il Dispositivo solo nel modo indicato in queste istruzioni.
- Utilizzare il dispositivo solo in circuiti protetti da un interruttore automatico con caratteristica di intervento B o C, max. 16 A corrente nominale, potenza nominale di interruzione min. 6 kA e classe di limitazione energetica 3. Nelle aree ad alto rischio, come i bagni, è necessaria una protezione RCD aggiuntiva (30 mA tipo A o superiore)
- Non utilizzare il Dispositivo se è danneggiato o difettoso.
- Non tentare di riparare o modificare il Dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo quando è coperto da tessuti o mobili, poiché ciò potrebbe ostacolare la dissipazione del calore.
- Non superare il carico nominale.
- Usare il Dispositivo solo in ambienti chiusi.
- Tenere il Dispositivo lontano da sporco e umidità.
- Tenere il Dispositivo e qualsiasi dispositivo di controllo remoto (come telefoni cellulari, tablet e PC) fuori dalla portata dei bambini per evitare operazioni involontarie.

Descrizione del prodotto

A: Sensore di luce e prossimità
B: Antenna
C: Microfono
D: Terminali a vite
E: Foro di ripristino
F: Porta USB Type-C con supporto OTG
G: Altoparlante
H: Connettore a pin
I: LED di stato dell'alimentazione
J: Cerniere di montaggio

Shelly Wall Display X1i è un pannello di controllo per la casa intelligente dotato di touchscreen a colori da 4 pollici e commutazione del carico integrata. Viene fornito con una base di alimentazione a un'uscita, ma è anche compatibile con una base di alimentazione Shelly a 2 uscite per display da parete (serie i). In alternativa, il display può essere alimentato tramite un cavo da USB-A a USB-C

Schema elettrico

Vedi sezione Schema elettrico e fig. II.

Fili

N: filo neutro
L: cavo sotto tensione (100—240 V~ 50/60 Hz)

Terminali

SW: terminale di ingresso dell'interruttore
O: terminale di uscita
N: terminale neutro
L: terminale in tensione (100-240 V~ 50/60 Hz)

Istruzioni per l'installazione

⚠ **AVVERTENZA!**

- Prima di installare il Dispositivo, spegnere gli interruttori automatici. Utilizzare un dispositivo di prova adeguato per assicurarsi che non sia presente tensione sui cavi ai quali si intende collegare il Dispositivo.
- Prima di effettuare qualsiasi modifica ai collegamenti, assicurarsi che non sia presente tensione sui terminali del Dispositivo.

ⓘ **NOTA**

- Connettiti utilizzando cavi unipolari o intrecciati solidi con ghiere. Grado di isolamento minimo: PVC T105
- Quando si collegano i cavi ai terminali del dispositivo, osservare la sezione trasversale del conduttore e la lunghezza della striscia specificate. Non collegare più di un cavo a un singolo terminale

ⓘ **NOTA**

Il dispositivo può essere alimentato anche tramite la porta USB Type-C. Se alimentato tramite USB, la funzionalità del circuito di commutazione non è disponibile.

Collegamento della base di alimentazione alla rete

Vedi sezione Schema elettrico e fico II.

Installazione della base di alimentazione

1. Inserire la base di alimentazione, con i cavi collegati, nella scatola a muro.
2. Fissare la piastra di montaggio alla scatola a parete con due viti.
3. Ripristinare l'alimentazione dell'interruttore automatico e verificare che il LED di stato dell'alimentazione si accenda
4. Spegnere nuovamente l'interruttore prima di installare il display

Installazione del display

Vedi fico IV.

1. Appendi la parte superiore del display ai cardini della base di alimentazione.
2. Premi con cautela la parte inferiore del display contro la base di alimentazione finché non si blocca in posizione.
3. Fissare il display stringendo la vite nella parte inferiore.

Uso del dispositivo

1. Accendi il dispositivo e attendi che venga visualizzata la schermata principale.
2. Configura il dispositivo utilizzando l'interfaccia touchscreen.
3. Connetti il dispositivo alla tua rete locale tramite ⚙ **Impostazioni** > 🌐 **Rete**. Riceve un indirizzo IP dalla rete.

Accesso all'interfaccia web

Il dispositivo può essere configurato e controllato tramite la sua interfaccia web integrata. Per accedervi, aprite un browser web su un dispositivo connesso alla stessa rete e inserite l'indirizzo IP del dispositivo. Per ulteriori informazioni, visita https://shellylink/webui-guide.

Aggiungere a Shelly Cloud

Il dispositivo può essere configurato, controllato e monitorato tramite il servizio di automazione domestica Shelly Cloud. È possibile accedervi tramite l'app Shelly Smart Control o un browser web https://control.shelly.cloud.

Per aggiungere il dispositivo utilizzando l'app Shelly Smart Control:

1. Accendi il dispositivo.
2. Apri l'app Shelly Smart Control e tocca ⊕ **Aggiungi dispositivo** > ᛒ **Aggiungi tramite Bluetooth**.
3. Segui le istruzioni in-app per completare la configurazione.

Per ulteriori informazioni sull'app Shelly Smart Control, visita https://shelly.link/app-guide.

Pulizia del dispositivo

⚠ **ATTENZIONE!**

- Non utilizzare materiali abrasivi, solventi o detergenti, poiché potrebbero danneggiare la superficie del Dispositivo.
- Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi e non lavarlo sotto acqua corrente.

Pulire il dispositivo con un panno morbido e asciutto. Se necessario, inumidisci leggermente il panno, ma assicurati che non entri umidità nel dispositivo

Specifiche

Specifiche fisiche

- Dimensioni (AxLxP):
  - Con base di alimentazione: 86 x 86 x 36 mm
  - Senza base di alimentazione: 86 x 86 x 11 mm
- Peso:
  - Con base di alimentazione: 162 g
  - Senza base di alimentazione: 112 g
- Coppia massima dei terminali a vite: 0,4 Nm
- Sezione trasversale del conduttore: da 0,75 a 2,5 mm² (ghiere solide, intrecciate e a laccio)
- Lunghezza spogliata del conduttore: da 6 a 7 mm
- Altoparlante: 1 W
- Porta USB: Type-C
- Touch screen: capacitivo a 5 punti
- Risoluzione dello schermo: 720 x 720 px

Condizioni operative

- Temperatura ambiente di lavoro: da -20° C a 40° C
- Umidità: dal 30% al 70% RH
- Altezza massima: 2000 m/6562 piedi

Specifiche elettriche

- Alimentazione: 100-240 V~ 50/60Hz
- Consumo energetico: < 5 W
- Alimentazione USB Type-C: 5 V⎓, 1 A

Valutazioni dei circuiti di uscita

- Tensione massima di commutazione: 240 V~
- Corrente di commutazione massima: 5 A
- Tensione USB tipo C: 5 V⎓
- Corrente USB Type-C: 0,5 A

Wi-Fi

- Protocollo: Wi-Fi 6 Dual Band
- Banda RF:
  - MHz da 2412 a 2472 MHz
  - 5150-5850 MHz
- Massimo Potenza RF: < 20 dBm

Bluetooth

- Protocollo: 5
- Banda RF: 2402-2480 MHz
- Massimo Potenza RF: < 8 dBm
- Portata: fino a 10 m/33 piedi all'interno e 30 m/100 piedi all'aperto (dipende dalle condizioni locali)

Processore

- Processore: Rockchip RK3326-S Cortex-A35 quad-core 1,5 GHz
- RAM: 1 GB
- Flash: 8 GB
- Sistema operativo: Android 11

Smaltimento e riciclaggio

Smaltimento del Dispositivo

Non smaltire il prodotto nei rifiuti domestici. Riciclatelo per prevenire danni all'ambiente e alla salute e per promuovere la conservazione delle risorse. Lo smaltimento in un punto di raccolta dei rifiuti appropriato è sotto la propria responsabilità.

I rivenditori presso i quali è stato acquistato il Dispositivo sono tenuti ad accettare gratuitamente i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) per il corretto smaltimento.

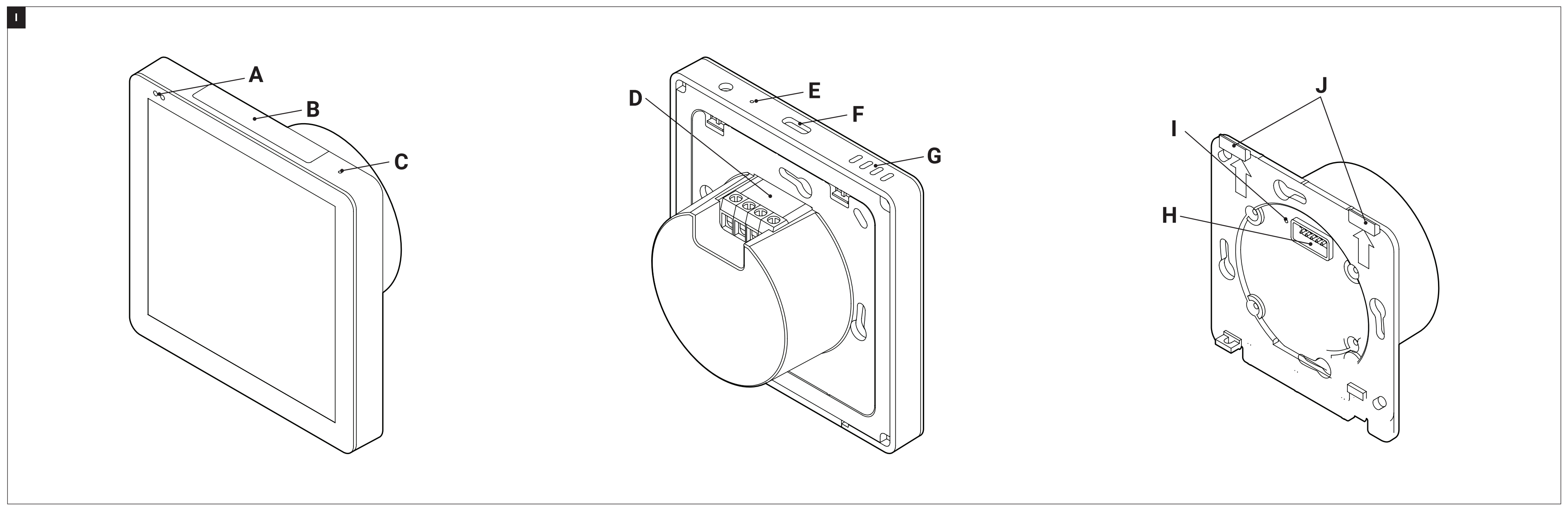
Alcuni prodotti elettronici possono memorizzare dati personali. L'utente è responsabile della cancellazione di questi dati prima dello smaltimento. Per l'eliminazione, ripristinare le impostazioni di fabbrica.

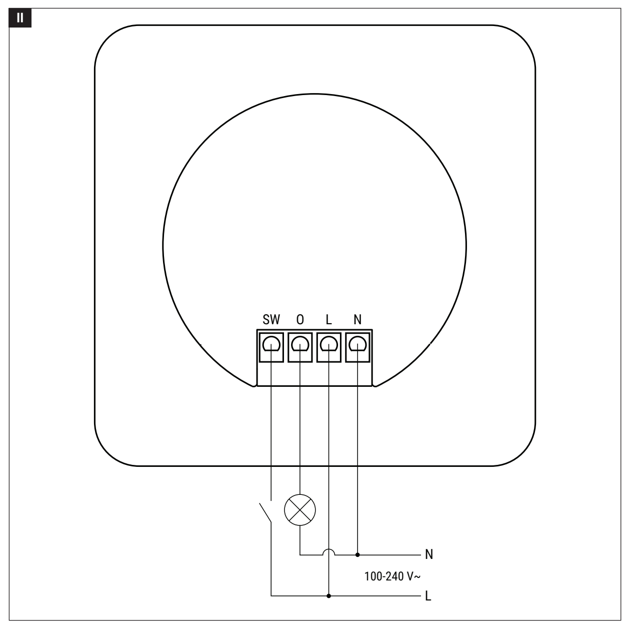
Dichiarazione di conformità

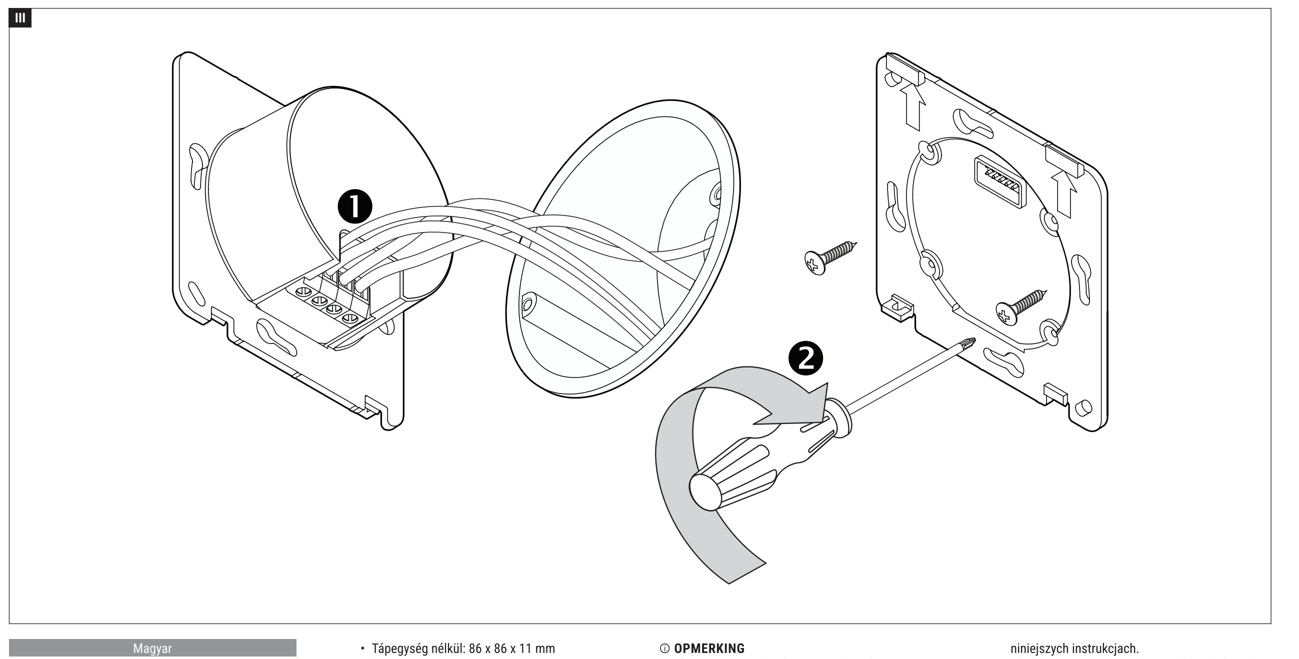
Con la presente, Shelly Europe Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio di Shelly Wall Display X1i è conforme a 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://shelly.link/wall-display-x1i-doc.

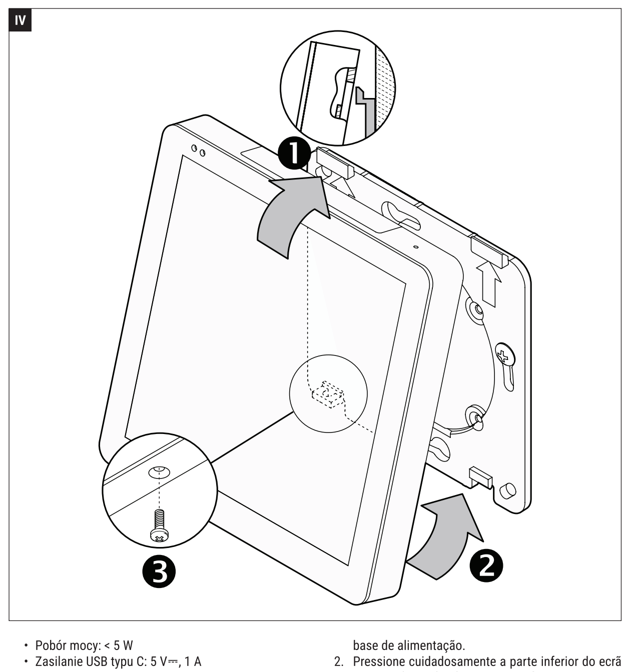
https://shelly.link/shelly-wall-display-x1i

ver. 2.0 FYYMM









Magyar

Felhasználói és biztonsági útmutató

Shelly Wall Display X1i

Ebben a dokumentumban a következőképpen említik a **készülék**.

Grafikus szimbólumok

⚠ Ez a jel biztonsági információkat jelez.
ⓘ Ez a jel fontos megjegyzést jelez.

Biztonsági információk

A biztonságos és megfelelő használat érdekében kérjük, olvassa el ezt az útmutatót és a kísérő dokumentumokat. Őrizze meg őket későbbi felhasználás céljából.

A lehetséges károk vagy anyagi károk elkerülése érdekében:

- A telepítést a vonatkozó nemzeti előírásoknak megfelelően tanúsított villanyszerelőnek kell elvégeznie.
- Csatlakoztassa a készüléket csak az ezen utasításokban látható módon.
- A készüléket csak olyan áramkörökben működtetheti, amelyek B vagy C megszakítóval vannak rögzítve, max. 16 A névleges áram, min. 6 kA megszakítás névleges értéke és 3. energiahatároló osztály. A magas kockázatú területeken, például a fürdőszobákban további RCD-védelemre van szükség (30 mA vagy magasabb típusú
- Ne használja a készüléket, ha sérült vagy hibás.
- Ne próbálja meg javítani vagy módosítani az eszközt.
- Ne használja a készüléket, amíg szövet vagy bútor borítja, mivel ez akadályozhatja a hőelvezetést.
- Ne lépje túl a névleges terhelést.
- A készüléket csak beltérben használja.
- Tartsa távol a készüléket szennyeződéstől és nedvességtől.
- A készüléket és a távirányító eszközöket (például mobiltelefonokat, táblagépeket és számítógépeket) gyermekektől elzárva tartsa a nem kívánt működés elkerülése érdekében.

Termékleírás

A: Fény- és közelségérzékelő
B: Antenna
C: Mikrofon
D: Csavaros terminálok
E: Visszaállítási furat
F: C típusú USB port OTG támogatással
G: Hangszóró
H: Pin fejléc
I: Teljesítményállapot LED
J: Szerelési zsanérok

Shelly Wall Display X1i egy intelligens otthoni vezérlőpanel, amely 4 hüvelykes színes érintőképernyővel és beépített terheléskapcsolóval rendelkezik. Egykimeneti tápegységgel rendelkezik, de kompatibilis a Shelly 2-Output Power Base for Wall Display (i-sorozat) is. Alternatív megoldásként a kijelző USB-A-USB-C kábellel is tápell

Kapcsolási rajz

A bekötési rajzot lásd: ábra..

Vezetékek
N: Semleges vezeték
L: Élő vezeték (100–240 V ~ 50/60 Hz)

Terminálok
SW: Kapcsoló bemeneti terminál
O: Kimeneti terminál
N: Semleges terminál
L: Élő csatlakozó (100-240 V ~ 50/60 Hz)

Telepítési útmutató

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!**
- A Készülék telepítése előtt kapcsolja ki a megszakítókat. Használjon megfelelő vizsgálókészüléket annak ellenőrzésére, hogy nincs feszültség azokon a vezetékeken, amelyekhez a Készüléket csatlakoztatni kívánja.
- Mielőtt bármilyen változtatást végezne a csatlakozásokon, győződjön meg arról, hogy nincs feszültség a Készülék csatlakozóin.

ⓘ **MEGJEGYZÉS**
- Csatlakoztassa szilárd egymagos vagy sodrott huzalokkal ellátott huzalokkal. Minimális szigetelési besorolás: PVC T105° C (221° F)
- vezetékek csatlakoztatásakor a készülék csatlakozóihoz vegye figyelembe a megadott vezeték keresztmetszetét és a szalag hosszát. Ne csatlakoztasson egynél több vezetéket egyetlen csatlakozóhoz.

ⓘ **MEGJEGYZÉS**
A készülék a C típusú USB porton keresztül is tápellátható. USB-n keresztül történő tápellátás esetén a kapcsolóáramkör funkció nem érhető el.

A tápegység csatlakoztatása a hálózathoz
Lásd a szakaszt Kapcsolási rajz és II. ábra.

A tápegység telepítése
1. Helyezze be a tápegységet csatlakoztatott vezetékekkel a fali dobozba.
2. Rögzítse a szerelőlemezt a fali dobozhoz két csavarral.
3. Állítsa vissza az áramellátást a megszakítónál, és ellenőrizze, hogy a tápellátási állapot LED világít-e.
4. A kijelző telepítése előtt kapcsolja ki újra a megszakítót.

A kijelző telepítése
Lásd ábra IV.
1. Tegye fel a kijelző tetejét a tápegység csuklópántjaira.
2. Óvatosan nyomja meg a kijelző alját a tápellátáshoz, amíg a helyére nem zár.
3. Rögzítse a kijelzőt az alsó csavar meghúzásával.

A készülék használata

1. Kapcsolja be a készüléket, és várja meg, amíg megjelenik a kezdőképernyő.
2. Állítsa be az eszközt az érintőképernyős interfész segítségével.
3. Csatlakoztassa az eszközt a helyi hálózathoz ⚙ **Beállítások** > 🌐 **Hálózat**. IP címet kap a hálózatról.

Hozzáférés a webes felülethez
A készülék beállítható és vezérelhető a beágyazott webes felületen keresztül. A hozzáféréshez nyisson meg egy webböngészőt egy ugyanahhoz a hálózathoz csatlakoztatott eszközön, és adja meg az eszköz IP-címét. További információért látogasson el https://shellylink/webui-guide.

Hozzáadás a Shelly Cloud-hoz
A készülék beállítható, vezérelhető és felügyelhető a Shelly Cloud otthoni automatizálási szolgáltatáson keresztül. Hozzáférés hozzá a Shelly Smart Control alkalmazáson keresztül, vagy egy webböngészőn https://control.shelly.cloud.

Az eszköz hozzáadása a Shelly Smart Control alkalmazás használatával:
1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Nyissa meg a Shelly Smart Control alkalmazást, és koppintson rá ⊕ **Eszköz hozzáadása** > ᛒ **Hozzáadás Bluetooth-on**.
3. Kövesse az alkalmazáson belüli utasításokat a telepítés befejezéséhez.

A Shelly Smart Control alkalmazással kapcsolatos további információkért látogasson el https://shelly.link/app-guide.

A készülék tisztítása

⚠ **VIGYÁZAT!**
- Ne használjon csiszolóanyagokat, oldószereket vagy tisztítószereket, mivel ezek károsíthatják a készülék felületét.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba, és ne mossa le folyó víz alatt.

Tisztítsa meg a készüléket puha, száraz ruhával. Szükség esetén enyhén nedvesítse meg a ruhát, de ügyeljen arra, hogy ne kerüljön nedvesség a készülékbe

Műszaki adatok

Fizikai specifikációk
- Méret (HxWxM):
  - Tápellátással: 86 x 86 x 36 mm mm
  - Tápegység nélkül: 86 x 86 x 11 mm
- Súly:
  - Teljesítménybázissal: 162 g
  - Tápellátás nélkül: 112 g
- Csavaros csatlakozók max. nyomatéka: 0,4 Nm
- Vezető keresztmetszete: 0,75–2,5 mm² (szilárd, sodrott és csizmásos fúrók)
- Vezeték eltávolított hossza: 6–7 mm
- Hangszóró: 1 W
- USB port: C típusú
- Érintőképernyő: 5 pontos kapacitív
- Képernyőfelbontás: 720 x 720 px

Működési feltételek
- Környezeti üzemi hőmérséklet: –20° C - 40° C
- Páratartalom: 30% - 70% relatív páratartalom
- Max. magasság: 2000 m

Elektromos előírások
- Tápegység: 100-240 V ~ 50/60Hz
- Energiafogyasztás: <5 W
- USB Type-C Power supply: 5 V⎓, 1 A

Kimeneti áramkörök értékelése
- Max. kapcsolási feszültség: 240 V ~
- Max. kapcsolási áram: 5 A
- USB Type-C voltage: 5 V⎓
- C típusú USB áram: 0,5 A

Wi-Fi
- Protokoll: Wi-Fi 6 kétsávos
- RF sáv:
  - 2412 – 2472 MHz
  - 5150 – 5850 MHz
- Max. RF teljesítmény: <20 dBm

Bluetooth-os
- Jegyzőkönyv: 5
- RF sáv: 2402–2480 MHz
- Max. RF teljesítmény: <8 dBm
- Hatótávolság: Akár 10 m/33 láb beltéren és 30 m/100 láb szabadban (a helyi körülményektől függ)

Processzor
- CPU: Rockchip RK3326-S Négymagos Cortex-A35 1,5 GHz
- RAM: 1 GB
- Flash: 8 GB
- Operációs rendszer: Android 11

Ártalmatlanítás és újrahasznosítás

Ne dobja ki a terméket háztartási hulladékba. Újrahasznosítsa a környezeti és egészségügyi károk megelőzése, valamint az erőforrások megőrzésének elősegítése érdekében. A megfelelő hulladékgyűjtő helyen saját felelősségére ártalmatlanítsa.

A viszonteladók, akiktől az eszközt megvásárolták, kötelesek az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát (WEEE) ingyenesen elfogadniuk a megfelelő ártalmatlanítás céljából.

Egyes elektronikus termékek személyes adatokat tárolhatnak. A felhasználó felelős ezeknek az adatoknak az ártalmatlanítás előtti törléséért. Törléshez állítsa vissza a gyári beállításokat.

Megfelelőségi nyilatkozat

Ezúton, Shelly Europe Ltd. kijelenti, hogy a rádióberendezés típusa Shelly Wall Display X1i megfelel a 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el: https://shelly.link/wall-display-x1i-doc.

Nederlands

Handleiding voor gebruikers en veiligheid

Shelly Wall Display X1i

In dit document aangeduid als **het apparaat**.

Grafische symbolen

⚠ Dit bord geeft veiligheidsinformatie aan.
ⓘ Dit teken duidt op een belangrijke opmerking.

Informatie over de veiligheid

Lees deze handleiding en eventuele bijbehorende documenten voor een veilig en correct gebruik. Bewaar ze voor toekomstig gebruik.

Om mogelijke schade of materiële schade te voorkomen:

- Alleen een gekwalificeerde elektricien die gecertificeerd is in overeenstemming met de nationale voorschriften mag het apparaat installeren.
- Sluit het apparaat alleen aan op de manier die in deze instructies wordt aangegeven.
- Gebruik het apparaat alleen in circuits die zijn beveiligd met een stroomonderbreker met een B- of C-uitschakelkarakteristiek, max. 16 A nominale stroom, minimaal 6 kA onderbrekingsvermogen en energiebeperkende klasse 3. Extra RCD-bescherming (30 mA type A of hoger) is vereist in gebieden met een hoog risico, zoals badkamers
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd of defect is.
- Probeer het apparaat niet te repareren of aan te passen.
- Gebruik het apparaat niet terwijl het bedekt is met doeken of meubels, omdat dit de warmteafvoer kan belemmeren.
- Overschrijd de nominale belasting niet.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis.
- Houd het apparaat uit de buurt van vuil en vocht.
- Houd het apparaat en alle afstandsbedieningen (zoals mobiele telefoons, tablets en pc's) buiten het bereik van kinderen om onbedoeld gebruik te voorkomen.

Beschrijving van het product

A: Licht- en nabijheidssensor
B: Antenne
C: Microfoon
D: Schroefklemmen
E: Reset-opening
F: USB Type-C-poort met OTG-ondersteuning
G: Luidspreker
H: Pinheader
I: LED voor voedingsstatus
J: Bevestigingsscharnieren

Shelly Wall Display X1i is een smart home-bedieningspaneel met een 4-inch kleurentouchscreen en ingebouwde belastingsschakelaar. Het wordt geleverd met een voedingsbasis met één uitgang, maar is ook compatibel met een Shelly Power Base met 2 uitgangen voor Wall Display (i-serie). Als alternatief kan het scherm worden gevoed via een USB-A-naar-USB-C-kabel

Schakelschema

Voor een aansluitschema, Zie afb. II.

Draden
N: Neutrale draad
L: Stroomvoerende draad (100–240 V~ 50/60 Hz)

Terminals
SW: Ingangsterminal van schakelaar
O: Uitgangsklem
N: Neutrale aansluiting
L: Live-aansluiting (100-240 V~ 50/60 Hz)

Installatie-instructies

⚠ **WAARSCHUWING!**
- Schakel voordat u het Apparaat installeert de stroomonderbrekers uit. Gebruik een geschikt testapparaat om te controleren of er geen spanning aanwezig is op de draden waarop u van plan bent het Apparaat aan te sluiten.
- Zorg er, voordat u wijzigingen aanbrengt in de aansluitingen, voor dat er geen spanning aanwezig is op de aansluitpunten van het Apparaat.

ⓘ **OPMERKING**
- Verbind met massieve enkeladerige of gevlochten draden met adereindhulzen. Minimale isolatiewaarde: PVC T105°C (221°F).
- Let bij het aansluiten van draden op de aansluitingen van het apparaat op de gespecificeerde geleiderdoorsnede en striplengte. Sluit niet meer dan één draad aan op een enkele aansluiting.

ⓘ **OPMERKING**
The Device can also be powered via the USB Type-C port. When powered via USB, the switching circuit functionality is not available.

De voedingsbasis aansluiten op het elektriciteitsnet
Zie paragraaf Schakelschema en vijg. II.

De voedingsbasis installeren
1. Steek de voedingsbasis met de aangesloten draden in de wanddoos.
2. Bevestig de montageplaat met twee schroeven aan de wanddoos.
3. Zet de stroomonderbreker weer op stroom en controleer of het lampje voor de voedingsstatus oplicht.
4. Schakel de stroomonderbreker opnieuw uit voordat u het beeldscherm installeert.

Het beeldscherm installeren
Zie vijg. IV.
1. Hang de bovenkant van het scherm aan de scharnieren van de powerbase.
2. Druk de onderkant van het scherm voorzichtig tegen de voedingsbasis totdat deze vastklikt.
3. Zet het scherm vast door de schroef aan de onderkant vast te draaien.

Het apparaat gebruiken

1. Zet het apparaat aan en wacht tot het startscherm verschijnt.
2. Stel het apparaat in met behulp van de touchscreen-interface.
3. Verbind het apparaat met uw lokale netwerk via ⚙ **Instellingen** > 🌐 **Netwerk**. Het ontvangt een IP-adres van het netwerk.

Toegang tot de webinterface
Het apparaat kan worden ingesteld en bestuurd via de ingebouwde webinterface. Om toegang te krijgen, opent u een webbrowser op een apparaat dat is verbonden met hetzelfde netwerk en voert u het IP-adres van het apparaat in. Ga voor meer informatie naar https://shellylink/webui-guide.

Toevoegen aan Shelly Cloud
Het apparaat kan worden ingesteld, bestuurd en bewaakt via de huisautomatiseringsservice van Shelly Cloud. Open het via de Shelly Smart Control-app of een webbrowser op https://control.shelly.cloud.

Om het apparaat toe te voegen met de Shelly Smart Control-app:
1. Zet het apparaat aan.
2. Open de Shelly Smart Control-app en tik op ⊕ **Apparaat toevoegen** > ᛒ **Toevoegen via Bluetooth**.
3. Volg de instructies in de app om de installatie te voltooien.

Ga voor meer informatie over de Shelly Smart Control-app naar https://shelly.link/app-guide.

Het apparaat schoonmaken

⚠ **VOORZICHTIG!**
- Gebruik geen schurende materialen, oplosmiddelen of reinigingsmiddelen, omdat deze het oppervlak van het apparaat kunnen beschadigen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en was het niet onder stromend water.

Reinig het apparaat met een zachte, droge doek. Maak de doek zo nodig licht vochtig, maar zorg ervoor dat er geen vocht in het apparaat komt.

Specificaties

Fysieke specificaties
- Afmetingen (HxBxD):
  - Met voedingsbasis: 86 x 86 x 36 mm
  - Zonder voedingsbasis: 86 x 86 x 11 mm
- Gewicht:
  - Met voedingsbasis: 162 g
  - Zonder voedingsbasis: 112 g
- Max. koppel van de schroefklemmen: 0,4 Nm
- Doorsnede van de geleider: 0,75 tot 2,5 mm² (massieve, gevlochten adereindhulzen en adereindhulzen)
- Lengte van de geleider gestript: 6 tot 7 mm
- Luidspreker: 1 W
- USB-poort: Type-C
- Aanraakscherm: 5-punts capacitief
- Schermresolutie: 720 x 720 px

Bedrijfsomstandigheden
- Omgevingstemperatuur: –20°C tot 40°C
- Luchtvochtigheid: 30% tot 70% RH
- Max. hoogte: 2000 m

Elektrische specificaties
- Stroomvoorziening: 100-240 V~ 50/60Hz
- Stroomverbruik: < 5 W
- USB Type-C voeding: 5 V⎓, 1 A

Beoordelingen van uitgangscircuits
- Max. schakelspanning: 240 V~
- Max. schakelstroom: 5 A
- USB TYPE-C-spanning: 5 V⎓
- USB Type-C-stroom: 0,5 A

wifi
- Protocol: Wi-Fi 6 Dual Band
- RF-band:
  - 2412 – 2472 MHz
  - 5150 – 5850 MHz
- Max. RF-vermogen: < 20 dBm

Bluetooth
- Protocol: 5
- RF-band: 2402-2480 MHz
- Max. RF-vermogen: < 8 dBm
- Bereik: tot 10 m/33 ft binnenshuis en 30 m/100 ft buitenshuis (afhankelijk van de plaatselijke omstandigheden)

Processor
- CPU: Rockchip RK3326-S Quad-core Cortex-A35 1,5 GHz
- RAM: 1 GB
- Flash: 8 GB
- Besturingssysteem: Android 11

Verwijdering en recycling

Verwijdering van het apparaat
Gooi het product niet weg met het huisvuil. Recycleer het om milieu- en gezondheidsschade te voorkomen en om het behoud van hulpbronnen te bevorderen. Op eigen verantwoordelijkheid afvoeren bij een geschikt afvalinzamelpunt.

Wederverkopers bij wie het apparaat is gekocht, zijn verplicht om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) gratis in ontvangst te nemen voor de juiste verwijdering.

Sommige elektronische producten kunnen persoonlijke gegevens opslaan. De gebruiker is verantwoordelijk voor het verwijderen van deze gegevens voordat ze worden verwijderd. Om te verwijderen, reset naar de fabrieksinstellingen.

Conformiteitsverklaring

Hierbij Shelly Europe Ltd. verklaart dat het type radioapparatuur van Shelly Wall Display X1i voldoet aan 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: https://shelly.link/wall-display-x1i-doc.

Polski

Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

Shelly Wall Display X1i

Określone w niniejszym dokumencie jako **Urządzenie**.

Symbole graficzne

⚠ Ten znak wskazuje informacje o bezpieczeństwie.
ⓘ Ten znak wskazuje ważną notatkę.

Informacje o bezpieczeństwie

Aby zapewnić bezpieczne i prawidłowe użytkowanie, przeczytaj ten przewodnik i wszelkie towarzyszące mu dokumenty. Zachowaj je do wykorzystania w przyszłości.

Aby uniknąć ewentualnych szkód lub uszkodzeń mienia:

- Tylko wykwalifikowany elektryk certyfikowany zgodnie z przepisami krajowymi może zainstalować Urządzenie.
- Podłącz Urządzenie tylko w sposób pokazany w niniejszych instrukcjach.
- Obsługuj Urządzenie tylko w obwodach zabezpieczonych wyłącznikiem o charakterystyce wyłączania B lub C, maks. 16 A prąd znamionowy, min. 6 kA znamionowa przerwa i klasa ograniczająca energię 3. Dodatkowa ochrona RCD (30 mA typu A lub wyższa) jest wymagana w obszarach wysokiego ryzyka, takich jak łazienki
- Nie używaj Urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub uszkodzone.
- Nie próbuj naprawiać ani modyfikować Urządzenia.
- Nie używaj Urządzenia, gdy jest przykryte tkaninami lub meblami, ponieważ może to utrudniać rozpraszanie ciepła.
- Nie przekraczać obciążenia znamionowego.
- Używaj urządzenia tylko w pomieszczeniach.
- Trzymaj Urządzenie z dala od brudu i wilgoci.
- Przechowywać Urządzenie i wszelkie środki zdalnego sterowania (takie jak telefony komórkowe, tablety i komputery) poza zasięgiem dzieci, aby zapobiec niezamierzonemu działaniu.

Opis produktu

A: Czujnik światła i zbliżeniowego
B: Antena
C: Mikrofon
D: Zaciski śrubowe
E: Otwór resetowania"
F: Port USB typu C z obsługą OTG
G: Głośnik
H: Nagłówek pinów
I: Dioda LED stanu zasilania
J: Zawiasy montażowe

Shelly Wall Display X1i to inteligentny domowy panel sterowania z 4-calowym kolorowym ekranem dotykowym i wbudowanym przełącznikiem obciążenia. Jest wyposażony w jednowyjściową podstawę mocy, ale jest również kompatybilny z 2-wyjściową podstawą zasilania Shelly do wyświetlacza ściennego (seria i). Alternatywnie, wyświetlacz może być zasilany za pomocą kabla USB-A do USB-C

Schemat okablowania

Aby zapoznać się ze schematem okablowania, zobacz rys.II.

Przewody
N: przewód neutralny
L: Przewód pod napięciem (100–240 V ~ 50/60 Hz)

Terminale
SW: Przełącznik wejściowy
O: Terminal wyjściowy
N: Neutralny terminal
L: Zacisk na napięcie (100-240 V ~ 50/60 Hz)

Instrukcja montażu

⚠ **OSTRZEŻENIE!**
- Przed zainstalowaniem Urządzenia wyłącz wyłączniki (bezpieczniki). Użyj odpowiedniego urządzenia testowego, aby upewnić się, że na przewodach, do których zamierzasz podłączyć Urządzenie, nie ma napięcia.
- Przed dokonaniem jakichkolwiek zmian w połączeniach upewnij się, że na zaciskach Urządzenia nie ma napięcia.

ⓘ **UWAGA**
- Połącz za pomocą solidnych jednożyłowych lub skręconych przewodów z tulejami. Minimalna ocena izolacji: PVC T105° C (221° F)
- Podczas podłączania przewodów do zacisków urządzenia należy przestrzegać określonego przekroju przewodu i długości paska. Nie podłączaj więcej niż jednego przewodu do jednego zacisku.

ⓘ **UWAGA**
Urządzenie może być również zasilane przez port USB Type-C. W przypadku zasilania przez USB funkcja obwodu przełączającego nie jest dostępna.

Podłączanie bazy zasilającej do sieci
Patrz sekcja Schemat połączeń i rys.II.

Instalowanie podstawy zasilania
1. Włóż podstawę zasilania z podłączonymi przewodami do skrzynki ściennej.
2. Przymocuj płytę montażową do skrzynki ściennej za pomocą dwóch śrub.
3. Przywróć zasilanie wyłącznika i sprawdź, czy świeci się dioda LED stanu zasilania.
4. Ponownie wyłącz wyłącznik przed zainstalowaniem wyświetlacza.

Instalowanie wyświetlacza
Zobacz rys. IV.
1. Zawieś górną część wyświetlacza na zawiasach podstawy zasilania.
2. Ostrożnie dociśnij spód wyświetlacza do podstawy zasilania, aż zablokuje się na swoim miejscu.
3. Zabezpiecz wyświetlacz, dokręcając śrubę u dołu.

Korzystanie z urządzenia

1. Włącz urządzenie i poczekaj, aż pojawi się ekran główny.
2. Skonfiguruj Urządzenie za pomocą interfejsu ekranu dotykowego.
3. Podłącz urządzenie do sieci lokalnej poprzez ⚙ **Ustawienia** > 🌐 **Sieć**. Otrzymuje adres IP z sieci.

Dostęp do interfejsu internetowego
Urządzenie można skonfigurować i kontrolować za pomocą wbudowanego interfejsu internetowego. Aby uzyskać do niego dostęp, otwórz przeglądarkę internetową w urządzeniu podłączonym do tej samej sieci i wprowadź adres IP urządzenia. Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź https://shellylink/webui-guide.

Dodawanie do Shelly Cloud
Urządzenie można skonfigurować, kontrolować i monitorować za pośrednictwem usługi automatyki domowej Shelly Cloud. Uzyskaj do niego dostęp za pośrednictwem aplikacji Shelly Smart Control lub przeglądarki internetowej pod adresem https://control.shelly.cloud.

Aby dodać Urządzenie za pomocą aplikacji Shelly Smart Control:
1. Włącz urządzenie.
2. Otwórz aplikację Shelly Smart Control i dotknij ⊕ **Dodaj urządzenie** > ᛒ **Dodaj przez Bluetooth**.
3. Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby zakończyć konfigurację.

Aby uzyskać więcej informacji na temat aplikacji Shelly Smart Control, odwiedź stronę https://shelly.link/app-guide.

Czyszczenie urządzenia

⚠ **UWAGA!**
- Nie używaj materiałów ściernych, rozpuszczalników ani środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię Urządzenia.
- Nie zanurzać Urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie ani nie myć go pod bieżącą wodą.

Wyczyść Urządzenie miękką, suchą szmatką. W razie potrzeby lekko zwilż szmatkę, ale upewnij się, że wilgoć nie dostaje się do Urządzenia

Specyfikacje

Specyfikacje fizyczne
- Rozmiar (WxSxG):
  - Z podstawą mocy: 86 x 86 x 36 mm
  - Bez podstawy zasilania: 86 x 86 x 11 mm
- Waga:
  - Z podstawą mocy: 162 g
  - Bez podstawy zasilania: 112 g
- Maksymalny moment obrotowy zacisków śrubowych: 0,4 Nm
- Przekrój przewodu: 0,75 do 2,5 mm² (okucia stałe, skręcone i szynowe)
- Długość pozbawionego przewodu: 6 do 7 mm
- Głośnik: 1 W
- Port USB: Typ-C
- Ekran dotykowy: 5-punktowy pojemnościowy
- Rozdzielczość ekranu: 720 x 720 px

Warunki pracy
- Temperatura pracy otoczenia: -20° C do 40° C
- Wilgotność: 30% do 70% wilgotności względnej
- Maksymalna wysokość: 2000 m

Specyfikacje elektryczne
- Zasilanie: 100-240 V ~ 50/60Hz
- Pobór mocy: < 5 W
- Zasilanie USB typu C: 5 V⎓, 1 A

Oceny obwodów wyjściowych
- Max. napięcie przełączania: 240 V ~
- Max. prąd przełączania: 5 A
- Napięcie USB TYPU C: 5 V⎓
- Prąd USB typu C: 0,5 A

Wi-Fi
- Protokół: Dwuzakresowy Wi-Fi 6
- Pasmo RF:
  - 2412 – 2472 MHz
  - 5150 – 5850 MHz
- Maks. Moc RF: <20 dBm

Bluetooth
- Protokół: 5
- Pasmo RF: 2402–2480 MHz
- Maks. Moc RF: <8 dBm
- Zasięg: Do 10 m/33 stóp wewnątrz i 30 m/100 stóp na zewnątrz (w zależności od warunków lokalnych)

Procesor
- Procesor: Rockchip RK3326-S Czterordzeniowy Cortex-A35 1,5 GHz
- Pamięć RAM: 1 GB
- Lampa błyskowa: 8 GB
- System operacyjny: Android 11

Utylizacja i recykling

Utylizacja urządzenia
Nie wyrzucać produktu do odpadów domowych. Poddaj recyklingowi go, aby zapobiec szkodom dla środowiska i zdrowia oraz promować ochronę zasobów. Utylizować w odpowiednim punkcie zbiórki odpadów na własną odpowiedzialność.

Sprzedawcy, od których zostało zakupione Urządzenie, są zobowiązani do bezpłatnego odbioru Zużytego Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego (WEEE) w celu prawidłowego utylizacji.

Niektóre produkty elektroniczne mogą przechowywać dane osobowe. Użytkownik jest odpowiedzialny za usunięcie tych danych przed ich usunięciem. Aby usunąć, zresetuj ustawienia fabryczne.

Deklaracja zgodności

Niniejszym Shelly Europe Ltd. oświadcza, że typ sprzętu radiowego Shelly Wall Display X1i jest zgodny z 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://shelly.link/wall-display-x1i-doc.

Português

Guia do usuário e de segurança

Shelly Wall Display X1i

Referido neste documento como **o dispositivo**.

Símbolos gráficos

⚠ Este sinal indica informações de segurança.
ⓘ Este sinal indica uma nota importante.

Informações de segurança

Para um uso seguro e adequado, leia este guia e todos os documentos que o acompanham. Guarde-os para referência futura.

Para evitar possíveis danos ou danos materiais:

- Somente um eletricista qualificado e certificado de acordo com os regulamentos nacionais pode instalar o dispositivo.
- Conecte o dispositivo somente da maneira mostrada nestas instruções.
- Opere o dispositivo somente em circuitos protegidos por um disjuntor com uma característica de disparo B ou C, no máximo. 16 A corrente nominal, taxa de interrupção mínima de 6 kA e classe limitadora de energia 3. Proteção adicional de RCD (30 mA Tipo A ou superior) é necessária em áreas de alto risco, como banheiros
- Não use o dispositivo se ele estiver danificado ou com defeito.
- Não tente reparar ou modificar o dispositivo.
- Não opere o dispositivo enquanto ele estiver coberto por panos ou móveis, pois isso pode obstruir a dissipação de calor.
- Não exceda a carga nominal.
- Use o dispositivo somente em ambientes fechados.
- Mantenha o dispositivo longe de sujeira e umidade.
- Mantenha o dispositivo e qualquer meio de controle remoto (como telefones celulares, tablets e PCs) fora do alcance de crianças para evitar operações não intencionais.

Descrição do produto

A: Sensor de luz e proximidade
B: Antena
C: Microfone
D: Terminais de parafuso
E: Orifício de reinício
F: Porta USB tipo C com suporte OTG
G: Alto-falante
H: Conector de pinos
I: LED de status de energia
J: Dobradiças de montagem

Shelly Wall Display X1i é um painel de controle doméstico inteligente com tela sensível ao toque colorida de 4" e comutador de carga integrado. Ele vem com uma base de alimentação de uma saída, mas também é compatível com uma base de alimentação Shelly de 2 saídas para monitor de parede (série i). Como alternativa, o monitor pode ser alimentado usando um cabo USB-A para USB-C

Esquema de ligações

Para consultar o esquema de ligações, ver a fig. II.

Fios
N: Fio neutro
L: Fio sob tensão (100–240 V~ 50/60 Hz)

Terminais
SW: Terminal de entrada do interruptor
O: Terminal de saída
N: Terminal neutro
L: Terminal sob tensão (100-240 V~ 50/60 Hz)

Instruções de instalação

⚠ **AVISO!**
- Antes de instalar o Dispositivo, desligue os disjuntores. Utilize um dispositivo de teste adequado para se certificar de que não existe tensão nos fios aos quais pretende ligar o Dispositivo.
- Antes de efetuar quaisquer alterações nas ligações, certifique-se de que não existe tensão presente nos terminais do Dispositivo.

ⓘ **NOTA**
- Efetue a ligação utilizando fios sólidos de um único condutor ou fios trançados com terminais. Classificação mínima de isolamento: PVC T105 °C (221°F).
- Ao ligar os fios aos terminais do dispositivo, respeite a secção transversal do condutor e o comprimento de descascamento especificados. Não ligue mais do que um fio a um único terminal.

ⓘ **NOTA**
O dispositivo também pode ser alimentado pela porta USB Type-C. Quando alimentado via USB, a funcionalidade do circuito de comutação não está disponível.

Ligar a base de alimentação à rede elétrica
Consulte a secção «Esquema de ligações » e a fig. II.

Instalação da base de alimentação
1. Insira a base de alimentação, com os fios ligados, na caixa de parede.
2. Fixe a placa de montagem à caixa de parede com dois parafusos.
3. Restaure a energia no disjuntor e verifique se o LED de status de energia acende.
4. Desligue o disjuntor novamente antes de instalar o monitor

Instalação do ecrã
Ver fig. IV.
1. Prenda a parte superior do ecrã nas dobradiças da base de alimentação.
2. Pressione cuidadosamente a parte inferior do ecrã contra a base de alimentação até que encaixe no lugar.
3. Fixe a tela apertando o parafuso na parte inferior.

Utilização do dispositivo

1. Ligue o dispositivo e aguarde até que o ecrã inicial apareça.
2. Configure o dispositivo utilizando a interface tátil.
3. Conecte o dispositivo à sua rede local via ⚙ **Configurações** > 🌐 **Rede**. Ele recebe um endereço IP da rede.

Aceder à interface web
O dispositivo pode ser configurado e controlado através da sua interface web integrada. Para aceder à mesma, abra um navegador web num dispositivo ligado à mesma rede e introduza o endereço IP do dispositivo. Para mais informações, visite https://shellylink/webui-guide.

Adicionar à Shelly Cloud
O dispositivo pode ser configurado, controlado e monitorizado através do serviço de domótica Shelly Cloud. Aceda ao mesmo através da aplicação Shelly Smart Control ou de um navegador da Web em https://control.shelly.cloud.

Para adicionar o dispositivo através da aplicação Shelly Smart Control:
1. Ligue o dispositivo.
2. Abra a aplicação Shelly Smart Control e toque em ⊕**Adicionar dispositivo** > ᛒ**Adicionar via Bluetooth**.
3. Siga as instruções da aplicação para concluir a configuração.

Para mais informações sobre a aplicação Shelly Smart Control, visite https://shelly.link/app-guide.

Limpando o dispositivo

⚠ **CUIDADO!**
- Não use materiais abrasivos, solventes ou agentes de limpeza, pois eles podem danificar a superfície do dispositivo.
- Não mergulhe o dispositivo em água ou qualquer outro líquido, nem o lave com água corrente.

Limpe o dispositivo usando um pano macio e seco. Se necessário, umedeça levemente o pano, mas certifique-se de que nenhuma umidade entre no dispositivo

Especificações

Especificações físicas
- Dimensões (A x L x P):
  - Com base de alimentação: 86 x 86 x 36 mm
  - Sem a base de alimentação: 86 x 86 x 11 mm
- Peso:
  - Com base de alimentação: 162 g
  - Sem a base de alimentação: 112 g
- Binário máximo dos terminais de parafuso: 0,4 Nm
- Secção transversal do condutor: 0,75 a 2,5 mm² (condutores maciços, trançados e com terminais tipo «bootlace»)
- Comprimento do condutor descarnado: 6 a 7 mm
- Alto-falante: 1 W
- Porta USB: Tipo C
- Ecrã tátil: capacitivo de 5 pontos
- Resolução da tela: 720 x 720 px

Condições de funcionamento
- Temperatura ambiente de funcionamento: –20°C a 40°C
- Humidade: 30% a 70% de humidade relativa
- Altitude máxima: 2000 m

Especificações elétricas
- Alimentação: 100-240 V~ 50/60 Hz
- Consumo de energia: < 5 W
- Alimentação USB Tipo C: 5 V⎓, 1 A

Características dos circuitos de saída
- Tensão máxima de comutação: 240 V~
- Corrente máxima de comutação: 5 A
- Tensão USB tipo C: 5 V
- Corrente USB tipo C: 0,5 A

Wi-Fi
- Protocolo: Wi-Fi 6 de banda dupla
- Banda de RF:
  - 2412 – 2472 MHz
  - 5150 – 5850 MHz
- Máximo. Potência de RF: < 20 dBm

Bluetooth
- Protocolo: 5
- Banda de RF: 2402–2480 MHz
- Potência máxima de RF: < 8 dBm
- Alcance: até 10 m / 33 pés em espaços interiores e 30 m / 100 pés em espaços exteriores (dependendo das condições locais)

Processador
- CPU: Rockchip RK3326-S, quad-core Cortex-A35 a 1,5 GHz
- RAM: 1 GB
- Memória Flash: 8 GB
- Sistema operativo: Android 11

Eliminação e reciclagem

Eliminação do dispositivo
Não descarte o produto no lixo doméstico. Recicle-o para evitar danos ambientais e à saúde e promover a conservação de recursos. Descarte em um ponto de coleta de lixo apropriado, sob sua própria responsabilidade

Os revendedores, dos quais o Dispositivo foi adquirido, devem aceitar os Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE) gratuitamente para o descarte adequado.

Alguns produtos eletrônicos podem armazenar dados pessoais. O usuário é responsável por excluir esses dados antes do descarte. Para exclusão, redefina as configurações de fábrica.

Declaração de conformidade

Por meio deste, Shelly Europe Ltd. declara que o tipo de equipamento de rádio de Shelly Wall Display X1i está em conformidade com 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço na Internet: https://shelly.link/wall-display-x1i-doc.

Română

Ghid de utilizare și siguranță

Shelly Wall Display X1i

La care se face referire în prezentul document ca **Dispozitivul**.

Simboluri grafice

⚠ Acest semn indică informații de siguranță.
ⓘ Acest semn indică o notă importantă.

Informații de siguranță

Pentru o utilizare sigură și corectă, vă rugăm să citiți acest ghid și orice documente însoțitoare. Păstrați-le pentru referințe viitoare.

Pentru a evita eventualele daune sau daune materiale:

- Numai un electrician calificat certificat în conformitate cu reglementările naționale poate instala Dispozitivul.
- Conectați dispozitivul numai în modul indicat în aceste instrucțiuni.
- Operați dispozitivul numai în circuite securizate de un întrerupător cu o caracteristică de declanșare B sau C, max. 16 A curent nominal, valoare de întrerupere min. 6 kA și clasa de limitare a energiei 3. Protecție suplimentară împotriva RCD (30 mA tip A sau mai mare) este necesară în zonele cu risc ridicat, cum ar fi băile
- Nu utilizați dispozitivul dacă este deteriorat sau defect.
- Nu încercați să reparați sau să modificați Dispozitivul.
- Nu folosiți dispozitivul în timp ce este acoperit de cârpe sau mobilier, deoarece acest lucru ar putea împiedica disiparea căldurii.
- Nu depășiți sarcina nominală.
- Utilizați dispozitivul numai în interior.
- Păstrați dispozitivul departe de murdărie și umiditate.
- Păstrați Dispozitivul și orice mijloc de control de la distanță (cum ar fi telefoanele mobile, tabletele și computerele) la îndemâna copiilor pentru a preveni funcționarea neintenționată.

Descrierea produsului

A: Senzor de lumină și proximitate
B: Antenă
C: Microfon
D: Terminale cu șurub
E: Orificiu de resetare
F: Port USB Type-C cu suport OTG
G: Difuzor
H: Antet pin
I: LED-ul stării de alimentare
J: Balamale de montare

Shelly Wall Display X1i este un panou de control inteligent pentru casă cu un ecran tactil color de 4" și comutare de încărcare încorporată. Vine cu o bază de putere cu o singură ieșire, dar este, de asemenea, compatibil cu o bază de putere Shelly cu 2 ieșiri pentru afișaj de perete (seria i). Alternativ, afișajul poate fi alimentat utilizând un cablu USB-A la USB-C

Schema de conectare

Pentru o schemă de conectare, consultați Fig.II.

Sârme
N: Sârmă neutră
L: Sârmă sub tensiune (100–240 V ~ 50/60 Hz)

Terminale
SW: Comutator terminal de intrare
O: Terminal de ieșire
N: Terminal neutru
L: Terminal live (100-240 V ~ 50/60 Hz)

Instrucțiuni de instalare

⚠ **AVERTISMENT!**
- Înainte de instalarea Dispozitivului, opriți întrerupătoarele. Utilizați un dispozitiv de testare adecvat pentru a vă asigura că nu există tensiune pe firele la care intenționați să conectați Dispozitivul.
- Înainte de a efectua orice modificări la conexiuni, asigurați-vă că nu este prezentă nicio tensiune pe terminalele Dispozitivului.

ⓘ **NOTĂ**
- Conectați-vă utilizând fire solide cu un singur nucleu sau cu fire cu ferule. Clasa minimă de izolare: PVC T105° C (221° F)
- Când conectați firele la bornele dispozitivului, respectați secțiunea transversală specificată a conductorului și lungimea benzii. Nu conectați mai mult de un fir la un singur terminal.

ⓘ **NOTĂ**
Dispozitivul poate fi alimentat și prin portul USB Type-C. Când este alimentat prin USB, funcționalitatea circuitului de comutare nu este disponibilă.

Conectarea bazei de alimentare la rețea
Vezi secțiunea Schema de conectare și Fig.II.

Instalarea bazei de alimentare
1. Introduceți baza de alimentare, cu fire conectate, în cutia de perete.
2. Fixați placa de montare pe cutia de perete cu două șuruburi.
3. Restabiliți alimentarea la întrerupător și verificați dacă LED-ul stării de alimentare se aprinde.
4. Opriți din nou întrerupătorul înainte de a instala afișajul.

Instalarea afișajului
Vezi Fig. IV.
1. Agățați partea superioară a afișajului pe balamalele bazei de alimentare.
2. Apăsați cu atenție partea inferioară a afișajului pe baza de alimentare până când acesta se blochează în poziție.
3. Fixați afișajul strângând șurubul din partea de jos.

Utilizarea dispozitivului

1. Porniți dispozitivul și așteptați să apară ecranul de pornire.
2. Configurați dispozitivul utilizând interfața cu ecran tactil.
3. Conectați dispozitivul la rețeaua locală prin ⚙ **Setări** > 🌐 **Rețea**. Primește o adresă IP din rețea.

Accesarea interfeței web
Dispozitivul poate fi configurat și controlat prin interfața sa web încorporată. Pentru a-l accesa, deschideți un browser web pe un dispozitiv conectat la aceeași rețea și introduceți adresa IP a dispozitivului. Pentru mai multe informații, vizitați https://shellylink/webui-guide.

Adăugarea la Shelly Cloud
Dispozitivul poate fi configurat, controlat și monitorizat prin intermediul serviciului de automatizare a casei Shelly Cloud. Accesați-l prin aplicația Shelly Smart Control sau un browser web https://control.shelly.cloud.

Pentru a adăuga dispozitivul utilizând aplicația Shelly Smart Control:
1. Porniți dispozitivul.
2. Deschideți aplicația Shelly Smart Control și atingeți ⊕ **Adaugă dispozitiv** > ᛒ **Adăugați prin Bluetooth**.
3. Urmați instrucțiunile din aplicație pentru a finaliza configurarea.

Pentru mai multe informații despre aplicația Shelly Smart Control, vizitați https://shelly.link/app-guide.

Curățarea dispozitivului

⚠ **ATENȚIE!**
- Nu utilizați materiale abrazive, solvenți sau agenți de curățare, deoarece acestea pot deteriora suprafața dispozitivului.
- Nu scufundați Dispozitivul în apă sau în orice alt lichid și nu îl spălați sub apă curgătoare.

Curățați dispozitivul folosind o cârpă moale și uscată. Dacă este necesar, umeziți ușor cârpa, dar asigurați-vă că nu intră umezeală în dispozitiv

Specificații

Specificații fizice
- Dimensiune (HxLxD):
  - Cu bază de putere: 86 x 86 x 36 mm
  - Fără bază de putere: 86 x 86 x 11 mm
- Greutate:
  - Cu bază de putere: 162 g
  - Fără bază de putere: 112 g
- Cuplu maxim al terminalelor cu șurub: 0,4 Nm/3,5 lbin
- Secțiunea transversală a conductorului: 0,75 până la 2,5 mm² (ferule solide, toronate și cu șuruburi de protecție)
- Lungimea conductorului dezbrăcat: 6 până la 7 mm/0,24 până la 0,28 in
- Difuzor: 1 W
- Port USB: tip C
- Ecran tactil: capacitiv în 5 puncte
- Rezoluția ecranului: 720 x 720 px

Condiții de funcționare
- Temperatura ambientală de lucru: -20° C până la 40° C
- Umiditate: 30% până la 70% RH
- Altitudine maximă: 2000 m

Specificații electrice
- Alimentare electrică: 100-240 V ~ 50/60Hz
- Consum de energie: < 5 W
- Alimentare USB tip C: 5 V⎓, 1 A

Evaluările circuitelor de ieșire
- Max. tensiune de comutare: 240 V~
- Max. curent de comutare: 5 A
- Tensiune USB TYPE-C: 5 V⎓
- Curent USB de tip C: 0,5 A

Wi-Fi
- Protocol: Wi-Fi 6 bandă dublă
- Banda RF:
  - 2412 – 2472 MHz
  - 5150 – 5850 MHz
- Max. Putere RF: <20 dBm

Bluetooth
- Protocol: 5
- Banda RF: 2402–2480 MHz
- Max. Putere RF: <8 dBm
- Rază de acțiune: Până la 10 m/33 ft în interior și 30 m/100 ft în aer liber (depinde de condițiile locale)

Procesor
- Procesor: Rockchip RK3326-S Quad core Cortex-A35 1.5 GHz
- RAM: 1 GB
- Flash: 8 GB
- Sistem de operare: Android 11

Eliminarea și reciclarea

Eliminarea dispozitivului
Nu aruncați produsul în deșeurile menajere. Reciclați-l pentru a preveni daunele aduse mediului și sănătății și pentru a promova conservarea resurselor. Aruncați la un punct corespunzător de colectare a deșeurilor, pe propria răspundere.

Distribuitorii, de la care a fost achiziționat Dispozitivul, sunt obligați să accepte gratuit deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) pentru eliminarea corespunzătoare.

Unele produse electronice pot stoca date cu caracter personal. Utilizatorul este responsabil pentru ștergerea acestor date înainte de eliminare. Pentru ștergere, resetați la setările din fabrică).

Declaratie de conformitate

Prin prezenta, Shelly Europe Ltd. declară că tipul de echipament radio Shelly Wall Display X1i este în conformitate cu 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: https://shelly.link/wall-display-x1i-doc.

Slovenčina

Používateľská a bezpečnostná príručka

Shelly Wall Display X1i

V tomto dokumente označované ako **Zariadenie**.

Grafické symboly

⚠ Tento symbol označuje bezpečnostné informácie
ⓘ Tento symbol označuje dôležité upozornenie.

Bezpečnostné informácie

Pre bezpečné a správne používanie si prečítajte túto príručku a všetky sprievodné dokumenty. Uchovávajte ich pre budúce použitie.

Aby ste predišli možnému poškodeniu alebo poškodeniu majetku:

- Zariadenie môže inštalovať iba kvalifikovaný elektrikár, certifikovaný v súlade s národnými predpismi.
- Zariadenie pripojte len spôsobom popísaným v tejto príručke.
- Zariadenie používajte iba v obvodoch chránených ističom s vypínacou charakteristikou B alebo C, s menovitým prúdom max. 16 A, minimálnou vypínacou schopnosťou 6 kA a triedou obmedzenia energie 3. V oblastiach s vysokým rizikom, ako sú kúpeľne, je potrebná dodatočná ochrana RCD (30 mA typ A alebo vyšší).
- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodené alebo závadné.
- Nepokúšajte sa zariadenie opraviť alebo upravovať.
- Nepoužívajte zariadenie, keď je zakryté látkami alebo nábytkom, pretože by to mohlo brániť odvádzaniu tepla.
- Neprekračujte menovité zaťaženie.
- Zariadenie používajte iba v interiéri.
- Zariadenie uchovávajte mimo nečistôt a vlhkosti.
- Zariadenie a všetky prostriedky diaľkového ovládania (ako sú mobilné telefóny, tablety a počítače) uchovávajte mimo dosahu detí, aby ste zabránili neúmyselnej prevádzke.

Popis produktu

A: Snímač svetla a priblíženia
B: Anténa
C: Mikrofón
D: Skrutkové svorky
E: Otvor na reset
F: Port USB typu C s podporou OTG
G: Reproduktor
H: Kolíková lišta
I: LED stavu napájania
J: Montážne závesy

Shelly Wall Display X1i je inteligentný domáci ovládací panel so 4-palcovým farebným dotykovým displejom a vstavaným prepínaním zaťaženia. Dodáva sa s jednovýstupnou výkonovou základňou, ale je tiež kompatibilný s 2-výstupnou Power Base Shelly pre nástenný displej (séria i). Prípadne je možné displej napájať pomocou kábla USB-A na USB-C

Schéma zapojenia

Schéma zapojenia nájdete na obr. II.

Vodiče
N: Neutrálny vodič
L: Fázový vodič (100–240 V ~ 50/60 Hz)

Svorky
SW: Vstupná svorka spínača
O: Výstupná svorka
N: Neutrálna svorka
L: Fázová svorka (100 - 240 V ~ 50/60 Hz)

Inštalačné pokyny

⚠ **UPOZORNENIE!**
- Pred inštaláciou Zariadenia vypnite ističe. Použite vhodné skúšobné zariadenie na overenie, že na vodičoch, ku ktorým chcete Zariadenie pripojiť, nie je žiadne napätie.
- Pred vykonaním akýchkoľvek zmien v zapojení sa uistite, že na svorkách Zariadenia nie je prítomné žiadne napätie.

ⓘ **POZNÁMKA**
- Pripojte pomocou pevných jednojadrových alebo lankových drôtov s objímkami. Minimálna izolačná hodnota: PVC T105° C (221° F)
- Pri pripájaní vodičov k svorkám zariadenia dodržiavajte zadaný prierez vodiča a dĺžku pásu. Nepripájajte viac ako jeden vodič k jedinému terminálu.

ⓘ **POZNÁMKA**
Zariadenie je možné napájať aj cez port USB typu C. Pri napájaní cez USB nie je funkcia spínacieho obvodu k dispozícii.

Pripojenie napájacej základne k sieti
Pozri časť Schéma zapojenia a obr. II.

Inštalácia napájacieho základu
1. Vložte napájaciu základňu s pripojenými vodičmi do nástennej skrinky.
2. Upevnite montážnu dosku k nástennej skrinke dvoma skrutkami.
3. Obnovte napájanie na ističi a skontrolujte, či sa rozsvieti LED stavu napájania.
4. Pred inštaláciou displeja znova vypnite istič.

Inštalácia displeja
Pozri obr. IV.
1. Hornú časť displeja zaveste na pánty napájacieho základne.
2. Opatrne stlačte spodnú časť displeja proti napájacej základni, kým sa nezamkne na mieste.
3. Zabezpečte displej utiahnutím skrutky v spodnej časti.

Používanie zariadenia

1. Zapnite zariadenie a počkajte, kým sa zobrazí domovská obrazovka.
2. Nastavte zariadenie pomocou dotykového rozhrania.
3. Pripojte zariadenie k lokálnej sieti prostredníctvom ⚙ **Nastavenia** > 🌐 **Sieť**. Dostáva IP adresu zo siete.

Prístup k webovému rozhraniu
Zariadenie je možné nastaviť a ovládať pomocou vstavaného webového rozhrania. Ak chcete získať prístup, otvorte webový prehliadač na zariadení pripojenom k tej istej sieti a zadajte adresu IP zariadenia. Pre viac informácií navštívte https://shellylink/webui-guide.

Pridanie do Shelly Cloud
Zariadenie je možné nastaviť, ovládať a monitorovať prostredníctvom služby domácej automatizácie Shelly Cloud. Prístup k nemu prostredníctvom aplikácie Shelly Smart Control alebo webového prehliadača na https://control.shelly.cloud.

Pridanie zariadenia pomocou aplikácie Shelly Smart Control:
1. Zapnite zariadenie.
2. Otvorte aplikáciu Shelly Smart Control a klepnite na ⊕ **Pridať zariadenie** > ᛒ **Pridať cez Bluetooth**.
3. Ak chcete dokončiť nastavenie, postupujte podľa pokynov v aplikácii.

Ďalšie informácie o aplikácii Shelly Smart Control nájdete na stránke https://shelly.link/app-guide.

Čistenie zariadenia

⚠ **POZOR!**
- Nepoužívajte abrazívne materiály, rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky, pretože môžu poškodiť povrch zariadenia.
- Zariadenie neponárajte do vody alebo inej tekutiny ani ho neumývajte pod tečúcou vodou.

Zariadenie očistite mäkkou a suchou handričkou. Ak je to potrebné, jemne navlhčite handričku, ale uistite sa, že do zariadenia nevstupuje žiadna vlhkosť

Špecifikácie

Fyzikálne špecifikácie
- Veľkosť (VxŠxH):
  - S výkonovou základňou: 86 x 86 x 36 mm
  - Bez základne napájania: 86 x 86 x 11 mm
- Hmotnosť:
  - S výkonovou základňou: 162 g
  - Bez výkonovej základne: 112 g
- Skrutkové svorky max. krútiaci moment: 0,4 Nm
- Prierez vodiča: 0,75 až 2,5 mm² (plný, lankový vodič a lankové koncovky s dutinkou)
- Dĺžka odizolovaného vodiča: 6 až 7 mm
- Reproduktor: 1 W
- Port USB: typ C
- Dotyková obrazovka: 5-bodová kapacitná
- Rozlíšenie obrazovky: 720 x 720 px

Prevádzkové podmienky
- Pracovná teplota okolia: -20° C až 40° C
- Vlhkosť: 30% až 70% RH
- Max. nadmorská výška: 2000 m

Elektrické špecifikácie
- Napájanie: 100-240 V ~ 50/60 Hz
- Spotreba energie: < 5 W
- Napájanie USB typu C: 5 V⎓, 1 A

Hodnotenia výstupných obvodov
- Max. spínacie napätie: 240 V ~
- Max. spínací prúd: 5 A
- Napätie USB typu C: 5 V⎓
- Prúd USB typu C: 0,5 A

Wi-Fi
- Protokol: Dvojpásmový Wi-Fi 6
- RF pásmo:
  - 2412 – 2472 MHz
  - 5150 – 5850 MHz
- Max. RF výkon: <20 dBm

Bluetooth
- Protokol: 5
- RF pásmo: 2402–2480 MHz
- Max. RF výkon: <8 dBm
- Dosah: Až 10 m/33 stôp v interiéri a 30 m/100 stôp vonku (v závislosti od miestnych podmienok)

Procesor
- CPU: Rockchip RK3326-S Štvorjadrový Cortex-A35 1,5 GHz
- RAM: 1 GB
- Flash: 8 GB
- Operačný systém: Android 11

Likvidácia a recyklácia

Likvidácia zariadenia
Nevyhadzujte výrobok do domového odpadu. Recyklujte ho, aby ste predišli poškodeniu životného prostredia a zdravia a podporili ochranu zdrojov. Zlikvidujte na príslušnom mieste zberu odpadu na vlastnú zodpovednosť.

Predajcovia, od ktorých bolo zariadenie zakúpené, sú povinní bezplatne prijímať odpadové elektrické a elektronické zariadenia (OEEZ) na riadnu likvidáciu.

Niektoré elektronické produkty môžu uchovávať osobné údaje. Používateľ je zodpovedný za vymazanie týchto údajov pred ich likvidáciou. Ak chcete odstrániť, obnovte továrenské nastavenia.

Vyhlásenie o zhode

Týmto, Shelly Europe Ltd. vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia Shelly Wall Display X1i je v súlade s 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://shelly.link/wall-display-x1i-doc.

Slovenščina

Uporabniški in varnostni priročnik

Shelly Wall Display X1i

V tem dokumentu je navedeno kot **naprava**.

Grafični simboli

⚠ Ta znak označuje varnostne informacije.
ⓘ Ta znak označuje pomembno opombo.

Varnostne informacije

Za varno in pravilno uporabo preberite ta priročnik in vse spremne dokumente. Hranite jih za prihodnjo uporabo.

Da bi se izognili morebitni škodi ali premoženjski škodi:

- Namestitev mora opraviti električar, certificiran v skladu z veljavnimi nacionalnimi predpisi.
- Napravo priključite samo na način, prikazan v teh navodilih.
- Napravo upravljajte samo v vezjih, zavarovanih z odklopnikom z značilnostjo izklopa B ali C, maks. 16 A nazivni tok, min. 6 kA prekinitvena vrednost in energijski omejevalni razred 3. Dodatna zaščita RCD (30 mA tipa A ali višja) je potrebna na območjih z visokim tveganjem, kot so kopalnice
- Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana ali okvarjena.
- Naprave ne poskušajte popraviti ali spreminjati.
- Naprave ne uporabljajte, ko je prekrita s tkanino ali pohištvom, saj bi to lahko oviralo odvajanje toplote.
- Ne prekoračite nazivne obremenitve.
- Napravo uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- Napravo hranite stran od umazanije in vlage.
- Napravo in vsa sredstva za daljinsko upravljanje (kot so mobilni telefoni, tablični računalniki in osebni računalniki) hranite izven dosega otrok, da preprečite nenamerno delovanje.

Opis izdelka

A: Senzor svetlobe in bližine
B: Antena
C: Mikrofon
D: Vijačni sponki
E: Odprtina za ponastavitev
F: Vrata USB Type-C s podporo OTG
G: Zvočnik
H: Glava zatiča
I: LED stanja napajanja
J: Montažni tečaji

Shelly Wall Display X1i je pametna domača nadzorna plošča s 4-palčnim barvnim zaslonom na dotik in vgrajenim preklopom obremenitve. Na voljo je z enim izhodnim napajalnikom, združljiv pa je tudi s Shelly 2-Output Power Base za stenski zaslon (serija i). Zaslon lahko napajate tudi s kablom USB-A na USB-C

Shema ožičenja

Za shemo ožičenja glejte sl. II.

Vodniki
N: Nevtralni vodnik
L: Fazni vodnik (100–240 V ~ 50/60 Hz)

Sponke
SW: Vhodna sponka stikala
O: Izhodna sponka
N: Nevtralna sponka
L: Fazna sponka (100-240 V~ 50/60 Hz)

Navodila za namestitev

⚠ **OPOZORILO!**
- Pred namestitvijo Naprave izklopite odklopnike (varovalke). Uporabite ustrezno preizkusno napravo, da se prepričate, da na vodnikih, na katere nameravate priključiti Napravo, ni napetosti.
- Preden izvedete kakršne koli spremembe v povezavah, se prepričajte, da na priključkih Naprave ni prisotne napetosti.

ⓘ **OPOMBA**
- Povežite s trdnimi enojedrnimi ali navojnimi žicami z navojnicami. Najmanjša izolacijska ocena: PVC T105° C (221° F)
- Pri priključitvi žic na sponke naprave upoštevajte določen prerez vodnika in dolžino traku. Na en sam terminal ne priključite več kot ene žice.

ⓘ **OPOMBA**
Napravo lahko napajate tudi prek vrat USB Type-C. Če se napaja prek USB-ja, funkcija preklopnega vezja ni na voljo.

Priključitev napajalne baze na omrežje
Glej razdelek Shema ožičenja in sl. II.

Namestitev napajalne baze
1. V stensko škatlo vstavite napajalno podlago s povezanimi žicami.
2. Pritrdite pritrdilno ploščo na stensko škatlo z dvema vijakoma.
3. Obnovite napajanje na odklopniku in preverite, ali sveti LED stanja napajanja.
4. Pred namestitvijo zaslona znova izklopite odklopnik.

Namestitev zaslona
Glej sl. IV.
1. Zgornji del zaslona obesite na tečaje napajalne podlage.
2. Previdno pritisnite dno zaslona ob napajalno podlago, dokler se ne zaklene na svoje mesto.
3. Zaslon pritrdite tako, da zategnete vijak na dnu.

Uporaba naprave

1. Vklopite napravo in počakajte, da se prikaže začetni zaslon.
2. Nastavite napravo z vmesnikom na dotik.
3. Napravo povežite z lokalnim omrežjem prek ⚙ **Nastavitve** > 🌐 **Omrežje**. Prejme naslov IP iz omrežja.

Dostop do spletnega vmesnika
Napravo lahko nastavite in upravljate prek vgrajenega spletnega vmesnika. Če želite dostopati do njega, odprite spletni brskalnik v napravi, ki je povezana z istim omrežjem, in vnesite naslov IP naprave. Za več informacij obiščite https://shellylink/webui-guide.

Dodajanje v Shelly Cloud
Napravo je mogoče nastaviti, nadzorovati in spremljati prek storitve avtomatizacije doma Shelly Cloud. Dostopajte do njega prek aplikacije Shelly Smart Control ali spletnega brskalnika na https://control.shelly.cloud.

Če želite dodati napravo z aplikacijo Shelly Smart Control:
1. Vklopite napravo.
2. Odprite aplikacijo Shelly Smart Control in tapnite ⊕ **Dodaj napravo** > ᛒ **Dodaj prek Bluetootha**.
3. Za dokončanje nastavitve sledite navodilom v aplikaciji.

Za več informacij o aplikaciji Shelly Smart Control obiščite https://shelly.link/app-guide.

Čiščenje naprave

⚠ **POZOR!**
- Ne uporabljajte abrazivnih materialov, topil ali čistilnih sredstev, saj lahko poškodujejo površino naprave.
- Naprave ne potapljajte v vodo ali katero koli drugo tekočino ali je ne umivajte pod tekočo vodo.

Napravo očistite z mehko in suho krpo. Po potrebi krpo rahlo navlažite, vendar pazite, da v napravo ne pride vlaga

Specifikacije

Fizične specifikacije
- Velikost (VxŠxG):
  - Z osnovo za napajanje: 86 x 86 x 36 mm
  - Brez osnove napajanja: 86 x 86 x 11 mm
- Teža:
  - Z osnovno močjo: 162 g
  - Brez osnove napajanja: 112 g
- Največji navor vijačnih sponk: 0.4 Nm
- Prerez prevodnika: 0,75 do 2,5 mm² (trdne, nasedene in vezane obloge)
- Dolžina prevodnika: 6 do 7 mm
- Zvočnik: 1 W
- Vrata USB: Type-C
- Zaslon na dotik: 5-točkovni kapacitivni
- Ločljivost zaslona: 720 x 720 px

Pogoji delovanja
- Delovna temperatura okolice: -20° C do 40° C
- Vlažnost: 30% do 70% RH
- Maks. nadmorska višina: 2000 m

Električne specifikacije
- Napajanje: 100-240 V ~ 50/60Hz
- Poraba energije: < 5 W
- Napajanje USB Type-C: 5 V⎓, 1 A

Ocene izhodnih vezij
- Maks. preklopna napetost: 240 V ~
- Maks. preklopni tok: 5 A
- Napetost USB tipa C: 5 V⎓
- Tok USB tipa C: 0,5 A

brezžični internet
- Protokol: Wi-Fi 6 Dual Band
- RF pas:
  - 2412 – 2472 MHz
  - 5150 – 5850 MHz
- Maks. RF moč: <20 dBm

Bluetooth
- Protokol: 5
- RF pas: 2402–2480 MHz
- Maks. RF moč: <8 dBm
- Razpon: Do 10 m/33 ft v zaprtih prostorih in 30 m/100 ft na prostem (odvisno od lokalnih razmer)

Procesor
- CPU: Rockchip RK3326-S Štirijedrni Cortex-A35 1,5 GHz
- RAM: 1 GB
- Bliskavica: 8 GB
- Operacijski sistem: Android 11

Odstranjevanje in recikliranje

Odstranjevanje naprave
Izdelka ne odlagajte v gospodinjske odpadke. Reciklirajte ga, da preprečite škodo na okolju in zdravje ter za spodbujanje ohranjanja virov. Odstranite na ustreznem mestu zbiranja odpadkov na lastno odgovornost.

Prodajalci, pri katerih je bila naprava kupljena, morajo za ustrezno odstranjevanje brezplačno sprejeti odpadno električno in elektronsko opremo (OEEO).

Nekateri elektronski izdelki lahko shranjujejo osebne podatke. Uporabnik je odgovoren za brisanje teh podatkov pred odstranitvijo. Za brisanje ponastavite tovarniške nastavitve.

Izjava o skladnosti

S tem Shelly Europe Ltd. izjavlja, da tip radijske opreme Shelly Wall Display X1i je v skladu z 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem internetnem naslovu: https://shelly.link/wall-display-x1i-doc.

Suomi

Käyttö- ja turvallisuusopas

Shelly Wall Display X1i

Tässä asiakirjassa viitataan **Laite**.

Graafiset symbolit

⚠ Tämä merkki ilmaisee turvallisuustiedot.
ⓘ Tämä merkki osoittaa tärkeän huomautuksen.

Turvallisuustiedot

Turvallista ja asianmukaista käyttöä varten, lue tämä opas ja kaikki mukana olevat asiakirjat. Säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

Mahdollisten vahinkojen tai omaisuusvahinkojen välttämiseksi:

- Laitteen saa asentaa vain kansallisten määräysten mukaisesti sertifioitu pätevä sähköasentaja.
- Liitä laite vain näissä ohjeissa esitetyllä tavalla.
- Käytä laitetta vain piireissä, jotka on kiinnitetty katkaisijalla, jolla on B- tai C-laukaisuominaisuus, maks. 16 A nimellisvirta, vähintään 6 kA keskeytymisluokka ja energiaa rajoittava luokka 3. Lisävikavirtasuojaus (30 mA tyyppi A tai suurempi) tarvitaan korkean riskin alueilla, kuten kylpyhuoneissa
- Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut tai viallinen.
- Älä yritä korjata tai muokata laitetta.
- Älä käytä laitetta, kun se on liinojen tai huonekalujen peitossa, koska se voi estää lämmön haihtumisen.
- Älä ylitä nimelliskuormaa.
- Käytä laitetta vain sisätiloissa.
- Pidä laite poissa lialta ja kosteudelta.
- Pidä laite ja kaikki kaukosäätimet (kuten matkapuhelimet, tabletit ja tietokoneet) poissa lasten ulottuvilta tahattoman käytön estämiseksi.

Tuotteen kuvaus

A: Valo- ja läheisyysanturi
B: Antenni
C: Mikrofoni
D: Ruuviliittimet
E: Nollaa neulanreikä
F: USB Type-C -portti OTG-tuella
G: Kaiutin
H: Pin-otsikko
I: Virran tilan merkkivalo
J: Asennussaranat

Shelly Wall Display X1i on älykäs kodin ohjauspaneeli, jossa on 4 tuuman värillinen kosketusnäyttö ja sisäänrakennettu kuormanvaihto. Sen mukana tulee yhden ulostulon tehopohja, mutta se on myös yhteensopiva Shellyn 2-Output Power Base -seinänäyttöön (i-sarja) kanssa. Vaihtoehtoisesti näyttöön voidaan kytkeä virtaa USB-A-USB-C-kaapelilla

Kytkentäkaavio

Kytkentäkaavio, katso kuva..

Johdot
N: Neutraali johto
L: jännitteinen johto (100–240 V ~ 50/60 Hz)

Terminaalit
SW: Kytkin tuloliitäntä
O: Lähtöliitin
N: Neutraali pääte
L: Live-liitäntä (100-240 V ~ 50/60 Hz)

Asennusohjeet

⚠ **VAROITUS!**
- Ennen Laitteen asentamista katkaise virta suojakytkimistä. Käytä sopivaa testauslaitetta varmistaaksesi, ettei johdoissa, joihin aiot kytkeä Laitteen, ole jännitettä.
- Ennen kuin teet muutoksia liitäntöihin, varmista, että laitteessa ei ole jännitettä.

ⓘ **HUOMAUTUS**
- Yhdistä kiinteillä yksisydämisillä tai säikeisillä johdoilla, joissa on holkit. Pienin eristysluokka: PVC T105° C (221° F)
- Kun liität johdot laitteen liittimiin, noudata määritettyä johtimen poikkileikkausta ja nauhan pituutta. Älä kytke useampaa kuin yhtä johtoa yhteen liittimeen.

ⓘ **HUOMAUTUS**
Laite voidaan käyttää myös USB Type-C -portin kautta. Kun kytkentäpiiri toimii USB: n kautta, kytkentäpiirin toiminnot eivät ole käytettävissä.

Virtalähteen liittäminen verkkoon
Katso kohta Kytkentäkaavio ja kuva. II.

Virtalähteen asentaminen
1. Aseta virtalähde liitetyillä johtimilla seinäkoteloon.
2. Kiinnitä asennuslevy seinäkoteloon kahdella ruuvilla.
3. Palauta virta katkaisijalta ja varmista, että virran tilan merkkivalo syttyy.
4. Sammuta katkaisija uudelleen ennen näytön asentamista.

Näytön asentaminen
Katso kuva IV.
1. Ripusta näytön yläosa virtalähteen saranoihin.
2. Paina näytön alaosaa varovasti virtalähdettä vasten, kunnes se lukittuu paikalleen.
3. Kiinnitä näyttö kiristämällä ruuvi alareunassa.

Laitteen käyttäminen

1. Käynnistä laite ja odota, että aloitusnäyttö tulee näkyviin.
2. Asenna laite kosketusnäytön käyttöliittymän avulla.
3. Yhdistä laite paikalliseen verkkoon ⚙ **Asetukset** > 🌐 **Verkko**. Se vastaanottaa IP-osoitteen verkosta.

Verkkoliittymän käyttäminen
Laite voidaan asentaa ja ohjata sen sulautetun web-käyttöliittymän kautta. Voit käyttää sitä avaamalla verkkoselaimen samaan verkkoon kytketyssä laitteessa ja kirjoittamalla laitteen IP-osoitteen. Lisätietoja on osoitteessa https://shellylink/webui-guide.

Lisääminen Shelly Cloudiin
Laitetta voidaan asentaa, ohjata ja valvoa Shelly Cloud -kotiautomaatiopalvelun kautta. Käytä sitä Shelly Smart Control -sovelluksen tai verkkoselaimen kautta https://control.shelly.cloud.

Laitteen lisääminen Shelly Smart Control -sovelluksella:
1. Käynnistä laite.
2. Avaa Shelly Smart Control -sovellus ja napauta ⊕ **Lisää laite** > ᛒ **Lisää Bluetoothin kautta**.
3. Suorita asennus loppuun noudattamalla sovelluksen sisäisiä ohjeita.

Lisätietoja Shelly Smart Control -sovelluksesta on osoitteessa https://shelly.link/app-guide.

Laitteen puhdistaminen

⚠ **VAROITUS!**
- Älä käytä hankaavia materiaaleja, liuottimia tai puhdistusaineita, koska ne voivat vahingoittaa laitteen pintaa.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai pese sitä juoksevan veden alla.

Puhdista laite pehmeällä, kuivalla liinalla. Kostuta kangas tarvittaessa kevyesti, mutta varmista, ettei laitteeseen pääse kosteutta

Tekniset tiedot

Fyysiset eritelmät
- Koko (KxLxS):
  - Tehopohjalla: 86 x 86 x 36 mm
  - Ilman tehoalustaa: 86 x 86 x 11 mm
- Paino:
  - Tehopohjalla: 162 g
  - Ilman tehopohjaa: 112 g
- Ruuviliittimien maks. vääntömomentti: 0,4 Nm
- Johtimen poikkileikkaus: 0,75 - 2,5 mm² (kiinteät, säikeiset ja bootlace holkit)
- Johtimen irrotettu pituus: 6 - 7 mm
- Kaiutin: 1 W
- USB-portti: Type-C
- Kosketusnäyttö: 5-pisteen kapasitiivinen
- Näytön resoluutio: 720 x 720 px

Käyttöolosuhteet
- Ympäristön käyttölämpötila: -20° C - 40° C
- Kosteus: 30% - 70% RH
- Maksimi korkeus: 2000 m

Sähkötekniset tiedot
- Virtalähde: 100-240 V ~ 50/60Hz
- Virrankulutus: < 5 W
- USB Type-C Virtalähde: 5 V⎓, 1 A

Lähtöpiirien luokitukset
- Max. kytkentäjännite: 240 V ~
- Max. kytkentävirta: 5 A
- USB C-tyypin jännite: 5 V⎓
- USB Type-C virta: 0,5 A

Wi-Fi
- Protokolla: Wi-Fi 6 Dual Band
- RF-kaista:
  - 2412 – 2472 MHz
  - 5150 – 5850 MHz
- Maks. RF-teho: <20 dBm

Bluetooth
- Pöytäkirja: 5
- RF-kaista: 2402–2480 MHz
- Maks. RF-teho: <8 dBm
- Kantama: Jopa 10 m/33 jalkaa sisätiloissa ja 30 m/100 jalkaa ulkona (riippuu paikallisista olosuhteista)

Prosessori
- Suoritin: Rockchip RK3326-S neliytiminen Cortex-A35 1,5 GHz
- RAM: 1 Gt
- Salama: 8 Gt
- Käyttöjärjestelmä: Android 11

Hävittäminen ja kierrätys

Älä hävitä tuotetta kotitalousjätteeseen. Kierrätä sitä ympäristö- ja terveyshaittojen estämiseksi ja luonnonvarojen säilyttämisen edistämiseksi. Hävitä asianmukaisessa jätteenkeräyspisteessä omalla vastuullasi.

Jälleenmyyjien, joilta Laite on ostettu, on hyväksyttävä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) maksutta asianmukaista hävittämistä varten.

Jotkin elektroniset tuotteet voivat tallentaa henkilötietoja. Käyttäjä on vastuussa näiden tietojen poistamisesta ennen hävittämistä. Poistamista varten palauta tehdasasetukset.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täten, Shelly Europe Ltd. ilmoittaa, että radiolaitetyyppi Shelly Wall Display X1i on sopusoinnussa 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavasta Internet-osoitteesta: https://shelly.link/wall-display-x1i-doc.

RF-altistuslausunto
Tämä laite täyttää RSS-102: n rutiininomaisten arviointirajojen poikkeuksen. Se on asennettava ja käytettävä vähintään 20 cm/8 etäisyydellä jäähdyttimen ja minkä tahansa kehon osan välillä.

Svenska

Användarhandbok och säkerhetsguide

Shelly Wall Display X1i

Hänvisas i detta dokument som **enheten**.

Grafiska symboler

⚠ Detta tecken indikerar säkerhetsinformation.
ⓘ Detta tecken indikerar en viktig anteckning.

Säkerhetsinformation

För säker och korrekt användning, läs denna guide och eventuella medföljande dokument. Spara dem för framtida referens.

För att undvika eventuell skada eller egendomsskada:

- Endast en kvalificerad elektriker som är certifierad i enlighet med nationella föreskrifter får installera enheten.
- Anslut endast enheten på det sätt som visas i dessa instruktioner.
- Använd enheten endast i kretsar som är säkrade med en strömbrytare med en B- eller C-utlösningsegenskap, max. 16 A märkström, min. 6 kA avbrottsgrad och energibegränsande klass 3. Ytterligare RCD-skydd (30 mA typ A eller högre) krävs i högriskområden, till exempel badrum
- Använd inte enheten om den är skadad eller defekt.
- Försök inte reparera eller modifiera enheten.
- Använd inte enheten medan den är täckt av dukar eller möbler, eftersom det kan hindra värmeavledning.
- Överskrid inte den nominella belastningen.
- Använd enheten endast inomhus.
- Håll enheten borta från smuts och fukt.
- Förvara enheten och eventuella fjärrkontrollmedel (t.ex. mobiltelefoner, surfplattor och datorer) utom räckhåll för barn för att förhindra oavsiktlig användning.

Produktbeskrivning

A: Ljus- och närhetssensor
B: Antenn
C: Mikrofon
D: Skruvplintar
E: Återställningshål
F: USB Type-C-port med OTG-stöd
G: Högtalare
H: Stifthuvud
I: Strömstatuslampa
J: Monteringsgångjärn

Shelly Wall Display X1i är en smart hemkontrollpanel med en 4 "färgpekskärm och inbyggd lastväxling. Den levereras med en effektbas med en utgång, men den är också kompatibel med en Shelly 2-Output Power Base för väggdisplay (i-serien). Alternativt kan skärmen drivas med en USB-A till USB-C-kabel

Kopplingsschema

För ett kopplingsschema, se Fig. II.

Ledningar
N: Neutral tråd
L: Strömförande ledning (100–240 V ~ 50/60 Hz)

Terminaler
SW: Växla ingångsterminal
O: Utgångsterminal
N: Neutral terminal
L: Live-terminal (100-240 V ~ 50/60 Hz)

Installationsanvisningar

⚠ **VARNING!**
- Innan du installerar Enheten ska du stänga av strömbrytarna/säkringarna. Använd en lämplig testenhet för att säkerställa att det inte finns någon spänning på de ledningar som du avser att ansluta Enheten till.
- Innan du gör några ändringar i anslutningarna, säkerställ att det inte finns någon spänning på Enhetens anslutningar.

ⓘ **NOTERA**
- Anslut med solida enkelkärniga eller strängade ledningar med hylsor. Minsta isoleringsgrad: PVC T105° C (221° F)
- När du ansluter ledningar till enhetens terminaler, observera det angivna ledartvärsnittet och bandlängden. Anslut inte mer än en tråd till en enda terminal.

ⓘ **NOTERA**
Enheten kan också drivas via USB Type-C-porten. När den drivs via USB är kopplingskretsfunktionen inte tillgänglig.

Anslut kraftbasen till nätet
Se avsnitt Kopplingsschema och Fig. II.

Installera kraftbasen
1. Sätt i kraftbasen, med anslutna ledningar, i vägglådan.
2. Fäst monteringsplattan på vägglådan med två skruvar.
3. Återställ strömmen vid strömbrytaren och kontrollera att strömstatuslampan tänds.
4. Stäng av brytaren igen innan du installerar skärmen.

Installera skärmen
Se Fig. IV.
1. Häng toppen av skärmen på gångjärnen på kraftbasen.
2. Tryck försiktigt ned skärmens undersida mot strömbasen tills den låses på plats.
3. Säkra skärmen genom att dra åt skruven längst ner.

Använda enheten

1. Slå på enheten och vänta tills startskärmen visas.
2. Ställ in enheten med hjälp av pekskärmsgränssnittet.
3. Anslut enheten till ditt lokala nätverk via ⚙ **Inställningar** > 🌐 **Nätverk**. Den tar emot en IP-adress från nätverket.

Åtkomst till webbgränssnittet
Enheten kan ställas in och styras via dess inbäddade webbgränssnitt. För att komma åt den, öppna en webbläsare på en enhet som är ansluten till samma nätverk och ange enhetens IP-adress. För mer information, besök https://shellylink/webui-guide.

Lägga till Shelly Cloud
Enheten kan ställas in, styras och övervakas via Shelly Clouds hemautomationstjänst. Få åtkomst till den via Shelly Smart Control-appen, eller en webbläsare https://control.shelly.cloud.

Så här lägger du till enheten med Shelly Smart Control-appen:
1. Slå på enheten.
2. Öppna Shelly Smart Control-appen och tryck ⊕ **Lägg till enhet** > ᛒ **Lägg till via Bluetooth**.
3. Följ instruktionerna i appen för att slutföra installationen.

För mer information om Shelly Smart Control-appen, besök https://shelly.link/app-guide.

Rengöring av enheten

⚠ **FÖRSIKTIGHET!**
- Använd inte slipande material, lösningsmedel eller rengöringsmedel, eftersom de kan skada enhetens yta.
- Sänk inte ned enheten i vatten eller någon annan vätska eller tvätta den under rinnande vatten.

Rengör enheten med en mjuk, torr trasa. Om det behövs, fukta lätt duken, men se till att ingen fukt tränger in i enheten

Specifikationer

Fysiska specifikationer
- Storlek (HxBxD):
  - Med kraftbas: 86 x 86 x 36 mm
  - Utan kraftbas: 86 x 86 x 11 mm
- Vikt:
  - Med kraftbas: 162 g
  - Utan kraftbas: 112 g
- Skruvplintar max. vridmoment: 0,4 Nm
- Ledartvärsnitt: 0,75 till 2,5 mm² (fasta, strängade och bootlace hylsor)
- Ledaravskalad längd: 6 till 7 mm
- Högtalare: 1 W
- USB-port: Typ-C
- Pekskärm: 5-punkts kapacitiv
- Skärmupplösning: 720 x 720 px

Driftsförhållanden
- Omgivningstemperatur: –20° C till 40° C
- Fuktighet: 30% till 70% RH
- Max. höjd: 2000 m/6562 ft

Elektriska specifikationer
- Strömförsörjning: 100-240 V ~ 50/60Hz
- Strömförbrukning: < 5 W
- USB Type-C Strömförsörjning: 5 V⎓, 1 A

Utgångskretsvärden
- Max. kopplingsspänning: 240 V~
- Max. kopplingsström: 5 A
- USB Typ-C spänning: 5 V⎓
- USB Typ-C ström: 0,5 A

Trådlöst nätverk
- Protokoll: Wi-Fi 6 dubbelband
- RF-band:
  - 2412 – 2472 MHz
  - 5150 – 5850 MHz
- Max. RF-effekt: <20 dBm

Bluetooth
- Protokoll: 5
- RF-band: 2402–2480 MHz
- Max. RF-effekt: <8 dBm
- Räckvidd: Upp till 10 m/33 fot inomhus och 30 m/100 fot utomhus (beror på lokala förhållanden)

Processor
- Processor: Rockchip RK3326-S Fyrkärnig Cortex-A35 1,5 GHz
- RAM: 1 GB
- Blixt: 8 GB
- Operativsystem: Android 11

Kassering och återvinning

Kassering av enheten
Kassera inte produkten i hushållsavfall. Återvinn det för att förhindra miljö- och hälsoskador och för att främja resursbevarande. Kassera på lämplig avfallsinsamlingsplats på eget ansvar.

Återförsäljare, från vilka enheten köptes, är skyldiga att ta emot avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) kostnadsfritt för korrekt bortskaffande.

Vissa elektroniska produkter kan lagra personuppgifter. Användaren är ansvarig för att radera dessa uppgifter innan de bortskaffas. För radering, återställ till fabriksinställningarna.

Försäkran om överensstämmelse

Härmed, Shelly Europe Ltd. förklarar att radioutrustningstypen Shelly Wall Display X1i är i överensstämmelse med 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: https://shelly.link/wall-display-x1i-doc.

Türkçe

Kullanıcı ve güvenlik kılavuzu

Shelly Wall Display X1i

Bu belgede şu şekilde atıfta bulunulmuştur: **Aygıt**.

Grafik sembolleri

⚠ Bu işaret güvenlik bilgilerini gösterir.
ⓘ Bu işaret önemli bir not gösterir.

Güvenlik bilgileri

Güvenli ve doğru kullanım için lütfen bu kılavuzu ve beraberindeki belgeleri okuyun. Onları ileride başvurmak üzere saklayın.

Olası zarar veya maddi hasarı önlemek için:

- Cihazı yalnızca ulusal düzenlemelere uygun olarak sertifikalı kalifiye bir elektrikçi kurabilir.
- Cihazı yalnızca bu talimatlarda gösterilen şekilde bağlayın.
- Cihazı yalnızca B veya C açma özelliğine sahip bir devre kesici ile sabitlenmiş devrelerde çalıştırın, maks. 16 A nominal akım, min. 6 kA kesinti derecesi ve enerji sınırlayıcı sınıf 3. Banyolar gibi yüksek riskli alanlarda ek RCD koruması (30 mA Tip A veya üstü) gereklidir
- Cihazı hasarlı veya arızalıysa kullanmayın.
- Cihazı onarmaya veya değiştirmeye çalışmayın.
- Isı dağılımını engelleyebileceğinden Cihazı bez veya mobilyalarla kaplıyken çalıştırmayın.
- Nominal yükü aşmayın.
- Cihazı yalnızca iç mekanlarda kullanın.
- Cihazı kir ve nemden uzak tutun.
- İstenmeyen çalışmayı önlemek için Cihazı ve uzaktan kumanda araçlarını (cep telefonları, tabletler ve bilgisayarlar gibi) çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.

Ürün Açıklaması

A: Işık ve yakınlık sensörü
B: Anten
C: Mikrofon
D: Vidalı terminaller
E: Sıfırlama deliği
F: OTG destekli USB Type-C bağlantı noktası
G: Hoparlör
H: Pin başlığı
I: Güç durumu LED'i
J: Montaj menteşeleri

Shelly Wall Display X1i 4" renkli dokunmatik ekran ve dahili yük anahtarlama özelliğine sahip akıllı bir ev kontrol panelidir. Tek çıkışlı bir güç tabanı ile birlikte gelir, ancak Duvar Ekranı için Shelly 2 Çıkışlı Güç Tabanı (i-serisi) ile de uyumludur. Alternatif olarak, Ekrana USB-A - USB-C kablosu kullanılarak güç sağlanabilir

Bağlantı şeması

Bağlantı şeması için bkz. incir.II.

Teller
N: Nötr tel
L: Canlı kablo (100-240 V ~ 50/60 Hz)

Terminaller
SW: Anahtar giriş terminali
O: Çıkış terminali
N: Nötr terminal
L: Canlı terminal (100-240 V ~ 50/60 Hz)

Kurulum talimatları

⚠ **UYARI!**
- Cihazı kurmadan önce devre kesicileri kapatın. Cihazı bağlamayı planladığınız kablolarda gerilim olmadığından emin olmak için uygun bir test cihazı kullanın.
- Bağlantılarda herhangi bir değişiklik yapmadan önce, Cihazın terminallerinde gerilim bulunmadığından emin olun.

ⓘ **NOT**
- ı katı tek çekirdekli veya telli teller kullanarak bağlayın. Minimum yalıtım derecesi: PVC T105° C (221° F)
- Ioları Cihaz terminallerine bağlarken, belirtilen iletken kesitini ve şerit uzunluğunu gözlemleyin. Tek bir terminale birden fazla kablo bağlamayın.

ⓘ **NOT**
Cihaz ayrıca USB Type-C bağlantı noktası üzerinden de çalıştırılabilir. USB üzerinden güç verildiğinde, anahtarlama devresi işlevi mevcut değildir.

Güç tabanını şebekeye bağlama
Bölüme bakın Bağlantı şeması ve şek. II.

Güç tabanının takılması
1. Güç tabanını bağlı kablolarla duvar kutusuna yerleştirin.
2. Montaj plakasını duvar kutusuna iki vidayla sabitleyin.
3. Devre kesicideki gücü geri yükleyin ve güç durumu LED'inin yandığını doğrulayın.
4. Ekranı takmadan önce kesiciyi tekrar kapatın.

Ekranın takılması
Bkz incir. IV
1. Ekranın üst kısmını güç tabanının menteşelerine asın.
2. Ekranın alt kısmını, yerine kilitlenene kadar güç tabanına doğru dikkatlice bastırın.
3. Alttaki vidayı sıkarak ekranı sabitleyin.

Cihazı Kullanma

1. Cihazı açın ve ana ekranın görünmesini bekleyin.
2. Dokunmatik ekran arayüzünü kullanarak Cihazı ayarlayın.
3. Cihazı yerel ağınıza şu şekilde bağlayın ⚙ **Ayarlar** > 🌐 **Ağ**. Ağdan bir IP adresi alır.

Web arayüzüne erişme
Cihaz, gömülü web arayüzü üzerinden kurulabilir ve kontrol edilebilir. Erişmek için, aynı ağa bağlı bir cihazda bir web tarayıcısı açın ve Cihazın IP adresini girin. Daha fazla bilgi için ziyaret edin https://shellylink/webui-guide.

Shelly Cloud'a Ekleme
Cihaz Shelly Cloud ev otomasyon hizmeti aracılığıyla kurulabilir, kontrol edilebilir ve izlenebilir. Shelly Smart Control uygulaması veya bir web tarayıcısı aracılığıyla eriş https://control.shelly.cloud.

Shelly Smart Control uygulamasını kullanarak Cihazı eklemek için:
1. Cihazı açın.
2. Shelly Smart Control uygulamasını açın ve dokunun ⊕ **Cihaz ekle** > ᛒ **Bluetooth ile ekle**.
3. Kurulumu tamamlamak için uygulama içi talimatları izleyin.

Shelly Smart Control uygulaması hakkında daha fazla bilgi için şu adresi ziyaret edin https://shelly.link/app-guide.

Cihazın Temizlenmesi

⚠ **DİKKAT!**
- Cihazın yüzeyine zarar verebileceğinden aşındırıcı malzemeler, çözücüler veya temizlik maddeleri kullanmayın.
- Cihazı suya veya başka bir sıvıya batırmayın veya akan su altında yıkamayın.

Cihazı yumuşak ve kuru bir bez kullanarak temizleyin. Gerekirse bezi hafifçe nemlendirin, ancak Cihaza nem girmediğinden emin olun.

ÖZELLİKLER

Fiziksel özellikler
- Boyut (YxGxD):
  - Güç tabanı ile: 86 x 86 x 36 mm
  - Güç tabanı olmadan: 86 x 86 x 11 mm
- Ağırlık:
  - Güç tabanı ile: 162 g
  - Güç tabanı olmadan: 112 g
- Vidalı terminaller maks. tork: 0,4 Nm
- İletken kesiti: 0,75 ila 2,5 mm² (katı, telli ve çizgili halkalar)
- İletken sıyırılmış uzunluk: 6 ila 7 mm
- Hoparlör: 1 W
- USB bağlantı noktası: Tip-C
- Dokunmatik ekran: 5 noktalı kapasitif
- Ekran çözünürlüğü: 720 x 720 piksel

Çalışma koşulları
- Ortam çalışma sıcaklığı: -20° C ila 40° C
- Nem: %30 ila% 70 bağıl nem
- Maks. yükseklik: 2000 m/6562 ft

Elektriksel özellikler
- Güç kaynağı: 100-240 V ~ 50/60Hz
- Güç tüketimi: < 5 W
- USB Type-C Güç kaynağı: 5 V⎓, 1 A

Çıkış devreleri derecelendirmeleri
- Maks. anahtarlama gerilimi: 240 V ~
- Maks. anahtarlama akımı: 5 A
- USB Type-C gerilimi: 5 V⎓
- USB Type-C akımı: 0.5 A

Kablosuz internet
- Protokol: Wi-Fi 6 Çift Bant
- RF bandı:
  - 2412 – 2472 MHz
  - 5150 – 5850 MHz
- Maks. RF gücü: <20 dBm

Bluetooth
- Protokol: 5
- RF bandı: 2402–2480 MHz
- Maks. RF gücü: < 8 dBm
- Menzil: İç mekanlarda 10 m/33 ft ve açık havada 30 m/100 ft'ye kadar (yerel koşullara bağlıdır)

İşlemci
- İşlemci: Rockchip RK3326-S Dört çekirdekli Cortex-A35 1.5 GHz
- RAM: 1GB
- Flaş: 8 GB
- İşletim sistemi: Android 11

Bertaraf ve geri dönüşüm

Cihazın İmha Edilmesi
Ürünü evsel atıklara atmayın. Çevresel ve sağlık hasarını önlemek ve kaynakların korunmasını teşvik etmek için geri dönüştürün. Kendi sorumluluğunuzda uygun bir atık toplama noktasında atın.

Cihazın satın alındığı bayilerin, uygun şekilde bertaraf edilmesi için Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanları (WEEE) ücretsiz olarak kabul etmeleri gerekmektedir.

Bazı elektronik ürünler kişisel verileri saklayabilir. Kullanıcı, imha edilmeden önce bu verileri silmekten sorumludur. Silme için fabrika ayarlarına sıfırlayın.

Uygunluk beyanı

Bu vesileyle, Shelly Europe Ltd. radyo ekipmanı tipinin olduğunu beyan eder Shelly Wall Display X1i ile uyumludur 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: https://shelly.link/wall-display-x1i-doc.

https://shelly.link/shelly-wall-display-x1i

ver. 2.0 FYYMM